



Kullanma Kılavuzu
Instruction for Use

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ



Adonis B24

Duvar Tipi Kombi

Wall Hung Combination Boiler

Настінний опалювальний водогрійний котел

Стеновой комбинированный котел



DD DemirDöküm
www.demirdokum.com.tr

0020146277_01



006



DemirDöküm

Adonis B 24

Duvar Tipi Kombi

Doğal Gazlı / Sıvılaştırılmış Petrol Gazlı

ADONIS B24 Duvar Tipi Kombi

Tüm ısıtma kazanları, güvenilirlik ve en uygun performansın sağlanması için yüksek kaliteli malzemelerden yapılmıştır.

Yanma teknolojisindeki ve enerji tasarrufundaki en yeni gelişmelerden müşterilerin yararlanmasını sağlamak için cihazlar sürekli olarak geliştirilmektedir.

UYARILAR

GAZ KAÇAĞI VEYA HATASI

Gaz acil durum kumanda valfini derhal kapatın. Yanan sigara, lehim lambaları, sıcak hava tabancaları vs. gibi tüm alev kaynaklarını kapatın. Elektrik lambalarını veya anahtarları açıp kapatmayın. Tüm kapıları ve pencereleri açın, alanı havalandırın.

METAL PARÇALAR

Bu kombi metal parçalar içerir ve taşıma veya temizlik sırasında özellikle bu parçaların kenarlarına dikkat edilmelidir.

SIZDIRMAZLIĞI SAĞLANMIŞ PARÇALAR

Kullanıcı hiçbir şekilde sızdırmazlığı sağlanmış parçalara müdahale etmemeli veya ayarlamaya çalışmamalıdır.

ÖNEMLİ

Elektrik çarpması sonucunda ölüm tehlikesi! Sistemdeki tüm parçalar sadece kalifiye kişiler tarafından monte edilmeli, servis yapılmalı ve onarılmalıdır.

Ürün/Üretim onayı veren:

Onaylanmış Kurum IMQ 51CL3903 (90/396/CEE)
51CL3904DR (92/42/CEE)

Üretici, ürünlerini sürekli olarak geliştirme süreci içinde, bu belgede sağlanan verileri herhangi bir tarihte ve önceden bildirimde bulunmadan değiştirme hakkını saklı tutar.

Bu talimatlar cihazın ayrılmaz bir parçasıdır ve kullanıcıya verilmelidir.

Bu ürünün güvenli ve ekonomik bir şekilde kullanılması için, lütfen bu talimatları okuyun ve talimatlara uyun. Kurulum talimatlarına uyulmaması durumunda cihazın veya bacanın yetersiz performans göstermesi konusunda sorumluluk kabul edilmez.

Önemli Bilgiler

Gaz Güvenliği (Kurulum ve Kullanım) Düzenlemeleri

Kendi çıkarlarınıza ve güvenliğinize yönelik olarak, tüm gazlı cihazların yürürlükteki yönetmeliklere uygun şekilde kalifiye bir kişi tarafından kurulması ve servis uygulanması yasal olarak zorunlu tutulmuştur.

Gaz Kategorisi

Bu kombi Doğal Gaz ve LPG ile çalışır.

Havalandırma

Kurulum sırasında, kombi önünde 600mm erişim alanı ve her iki tarafında 100 mm, üstünde 200 mm ve altında 300 mm boşluk olacak şekilde montajı yapılmalıdır. Kombinın önüne bir kapak takılacaksa, ön paneller arasında 5 mm boşluk bırakın.

Elektrik Bağlantısı

Kombi TOPRAKLANMALIDIR.

Kombi 3A sigortalı, sürekli bir 230V AC, 50Hz beslemeye BAĞLANMALIDIR.

Isıtma kumandaları da dahil olmak üzere, kombinın tüm elektrik sisteminin elektrik beslemesine bağlantısı tek bir ortak izolatör üzerinden olmalıdır.

Üç damarlı kablounun renkleri mavi-nötr, kahverengi-akım, yeşil ve sarı-topraklama şeklindedir.

Test ve Sertifikasyon

Bu kombi, güvenlik ve performans için geçerli EN297 standardına göre sertifikalandırılmıştır.

Yazılı olarak onaylanmadığı sürece kombi üzerinde bir değişiklik yapılmaması önemlidir.

Onaylanmayan değişiklikler sertifikanın, kombi garantisinin geçersiz kalmasına neden olabilir ve yürürlükteki yasal gereksinimleri ihlal edebilir.

CE İşareti

Bu kombi, 3083 No'lu Kazan (Verimliliği) Yönetmeliği Kararnamesindeki gereksinimlere uygundur, dolayısıyla sıvı veya gaz yakıtlarla ateşlenen yeni sıcak su kazanlarının verimlilik gereksinimleri ile ilgili 92/42/AET Yönergesindeki gereksinimlere uygun olduğu kabul edilir.

Yönetmelik 5'teki amaçlara yönelik tip testini onaylayan: Onaylanmış Kurum 0051.

Ürün/Üretim onayı veren: Onaylanmış kurum 0051.

Bu cihaz üzerindeki CE işareti aşağıdakilere uygunluğu gösterir:

1. Gaz yakıtları kullanan cihazlarla ilgili Üye Devletlerdeki yasaların uyumlulaştırılması ile ilgili 90/396/AET Yönergesi.

2. Belirli gerilim sınırları içinde kullanılmak üzere tasarlanan elektrikli donanım ile ilgili Üye Devletlerdeki yasaların uyumlaştırılması ile ilgili 2006/95/AT Yönergesi.

3. Elektromanyetik uyumlulukla ilgili Üye Devletlerdeki yasaların uyumlaştırılması ile ilgili 2004/108/AT Yönergesi.

Belgeler

Lütfen bu kullanma talimatlarını ve ilgili tüm belgeleri daha sonra başvuruda bulunmak üzere güvenli bir yerde saklayın.

Bu sistemin bulunduğu binadan ayrılırsanız, lütfen belgeleri binanın yeni sahibine verin.

Genel Not

Servis/bakım işlemleri ilgili ülkede yürürlükte bulunan kurallara uygun şekilde kalifiye bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Kullanım

Gözetim altında olmadıkları veya gerekli talimatlar verilmedikçe, cihaz çocuklar veya fiziksel, algısal veya zihinsel yetileri azalan kişiler veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.

Gözetim altındaki çocuklar da cihazla oynamamalıdır.

Servis

Ürünün verimli ve güvenli bir şekilde kullanılmasının sürdürülmesi için, düzenli aralıklarla kontrol edilmesi ve yetkili servis tarafından bakım uygulanması gerekir. Servis sıklığı bina koşullarına ve kullanıma bağlıdır, ama her durumda kombi en az yılda bir servis görmelidir. Daha fazla bilgi ve tavsiye için kurulumu yapan şirkete başvurun.

Temizlik

Kombi nemli bir bezle yumuşak bir sıvı deterjan kullanılarak temizlenebilir.

Yüzeylere hasar verebileceğiniz için aşındırıcı veya çözücü bir temizlik malzemesi kullanmayın.

Geri Dönüşüm

Bu ürünler pek çok geri dönüştürülebilir parça içerir. Paket ve içeriği genel ev atıkları ile atılmamalı, yürürlükteki yönetmeliklere uygun şekilde atılmalıdır.

Kombi Tasarımı ve Boşluklar

Adonis B 24 açık baca tipinde, hem merkezi ısıtma hem de şebeke beslemeli kullanım suyu sağlayabilen, duvara monte edilen bir kombidir. Kombide yanma ürünlerini dışarı atan bir hava akımı yönlendirici vardır. Kombi iyi havalandırılan bir odaya kurulmalı ve taze hava beslemesi sağlandığından emin olunmalıdır.

Kombi, tümleşik bir kullanım suyu ve merkezi ısıtma cihazıdır. Dahili kumanda birimi, brülörün gaz beslemesinin sürekli olarak düzenlenmesinin yanında, brülörün doğrudan yakılmasını ve yanma işleminin gözetimini elektronik olarak sağlar.

Bir manuel işlev anahtarı aracılığıyla, kombi sadece sıcak su (yaz modu) veya sıcak su ve merkezi ısıtmadan (kış modu) oluşan iki çalışma modlarından birinde çalışacak şekilde ayarlanabilir.

Talebe bağlı olarak, birincil hidrolik devresindeki su ya merkezi ısıtma sistemine ya da kombinin hidrolik

bloğunda bulunan, elektrik motoru ile çalıştırılan üç yollu bir valf aracılığıyla ikinci ısı dönüştürücüsü üzerinden kullanım suyu ısıtmak üzere dahili çevrime yönlendirilebilir.

Kullanım Suyu Modu

Sıcak su talebi geldiğinde, kombi otomatik olarak ateşlenir. Sonra tümleşik bir pompaya enerji verilir ve kombinin birincil devresinden alınan sıcak su ikincil ısı dönüştürücüsü üzerinden çevrime sokulur, böylece ısının anında gelen soğuk suya aktarılması sağlanır. İkincil ısı dönüştürücüsü, musluktaki sıcak su sıcaklığının maksimum 64°C ile sınırlanması sayesinde içinde kireç birikmesine karşı korunur. Artık gerek-meyene kadar, musluktan sıcak su akmaya devam eder. Sıcak su talebi ortadan kalktığında, kombi içindeki aşırı sıcaklığı dağıtmak için tümleşik pompa bir süre çalışmaya devam eder.

Kullanım Suyu ve Merkezi Isıtma Modu

Isıtma talebi geldiğinde, kombi otomatik olarak ateşlenir. Sonra tümleşik bir pompaya enerji verilir ve kombinin birincil devresinden alınan sıcak su ısıtma sistemleri, borular ve petekler içinde çevrime sokulur. Kombiden ısı çıkışı, kombinin dahili kumanda birimi tarafından ısıtma talebine uyacak şekilde otomatik olarak ayarlanır. Isıtma sistemindeki su sıcaklığı arttıkça, brülöre gaz girişi azalır, böylece enerji tasarrufu sağlanır ve verimlilik artar.

Oda termostatının istenen sıcaklığa ulaşması veya ısıtma süresinin dolması sonucunda, ısıtma talebi ortadan kalktığında, brülör kapanır ve kombi bekleme durumuna dönerek, sonraki ısıtma talebine yanıt vermeyi bekler. Kapandıktan sonra, kombi içindeki aşırı sıcaklığı dağıtmak için tümleşik pompa bir süre çalışmaya devam eder.

Lütfen dikkat edin. Isıtma modu sırasında kullanım suyu talebi olursa, kombi sıcak su talebi ortadan kalkana kadar kullanım suyu moduna geçer.

Teknik Veriler

Isı Girişi (maks.)	kW	25,6
Isı Çıkışı (maks.)	kW	23,3
Isı Girişi (min.)	kW	11,5
Isı Çıkışı (min.)	kW	10
%100 yükte kullanılabilir verimlilik (80/60 °C)	%	91,1
% 30 yükte kullanılabilir verimlilik (47 °C)	%	89,4
Minimum kullanılabilir verimlilik (80/60 °C)	%	87,0
Gaz Tipi		II2H3+
Gaz Girişi Basıncı (Doğalgaz)	mbar	13
Gaz Girişi Basıncı (LPG-Propan)	mbar	37
Brülör Enjektörleri	mm	1,30 DG
		0,72 LPG
Brülör Basıncı (Doğalgaz)	mbar	Maks. 9,3
		Min. 2,1
Gaz Oranı (DG) (20 mbar)	m³ / h	Maks. 2,60
		Min. 1,23
Brülör Basıncı (LPG-Propan)	mbar	Maks. 34,5
		Min. 7,4
Güç Besleme	V/Hz	230V, 50 Hz
Maks. güç tüketimi	Watt	95
NOx Sınıfı		3
Koruma Seviyesi		IPX 4 D
Merkezi ısıtma için sıcaklık aralığı	°C	38-85
Kullanım suyu için sıcaklık aralığı	°C	35-64
Merkezi ısıtma Maksimum Çalışma Basıncı (PMS)	bar	3
Merkezi Isıtma Çalışma Basıncı	bar	1,5
Merkezi Isıtma Minimum Çalışma Basıncı	bar	0,8
30°C T'de Kullanım Suyu Debisi	l / dak.	10,5
Kullanım Suyu Besleme Basıncı (bar)	Maks.	8
	Min	0,25
Genleşme Kabı Kapasitesi	L	7
Genleşme Kabı Ön Yükleme Basıncı	Bar	1

(Tablo 1.0)

Kullanıcı Kumanda Paneli



(Şekil 1)

1. Tesisat Suyu Sıcaklık Ayarı - yaz / kış konum seçimi
2. Kullanım suyu sıcaklık ayarı - cihaz ON/OFF durumu
3. Eco / Comfort Seçimi ve Reset Düğmesi
4. LCD Gösterge (Sıcaklık, parametrelerin gösterimi, hata kodları)

LCD Ekran



(Şekil 2)

Kombinin Çalıştırılması İlk Çalıştırma

Tüm yalıtım valflerinin cihaz üzerindeki gaz servis musluğunun açık olduğundan ve sıcak su musluklarından su aktığından emin olun, sonra muslukları kapatın.

Not: Kombinin su ile dolması konusunda bir kuşkunuz varsa, kurulumu yapan şirketi arayın.

Kombiyi susuz şekilde çalıştırmayın.

1. Harici kumandalardan talep olmadığında. Ateşlemeden önce, kombinin elektrik beslemesinin açık olduğundan emin olun.

2. CH ve DHW ayar düğmelerini Şekil 1’de gösterildiği gibi çevirerek, kombinin merkezi ısıtma ve Kullanım suyu sıcaklık kumandalarını maksimum konuma ayarlayın.

3. Termostatik radyatör valflerini ve oda termostatını maksimum değere getirin.

4. CH sıcaklık kumanda düğmesini, LCD’de gösterilen sıcaklık ve basınç değeri kaybolana kadar min.-maks. değer arasında çevirin.

5. Şimdi, kombinin kumanda birimi brülörü ateşlemeden önce ateşleme öncesi güvenlik kontrollerini otomatik olarak gerçekleştirecektir.

Kombi İşlevleri

Kombi Kumandaları

Kumanda paneli ön yüzü şekil 1’de bulunan ana kumandaları işlevi ve çalışması aşağıdaki şekildedir:

Basınç değerinin görülebileceği konumda, kombi bekleme modundadır (şekil 3) ve güç beslemesi açıktır.



(Şekil 3)

Kombiyi çalıştırmak için, DHW kumanda düğmesi sıcaklık görüntülenene ve LCD’deki basınç değeri kaybolana kadar çevrilmelidir.

CH kumanda düğmesini çevirerek, kombinin çalışma modunu kıştan yaz (☀) veya yazdan kış (❄) moduna (❄) geçirmek mümkündür.

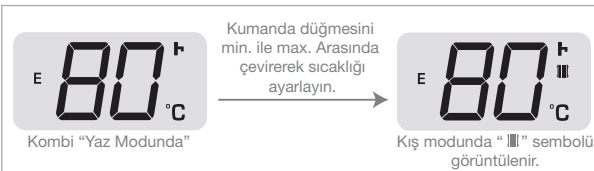


(Şekil 4)

Yaz Modu Seçimi

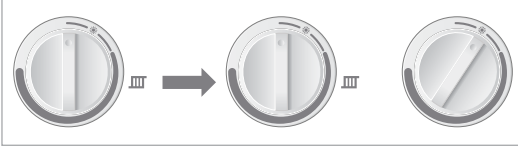
Ekranda sadece DHW sembolü (■) görüntülenirse, kombinin sadece Kullanım suyu sağlamak üzere yaz modunda çalışmaya hazır olduğunu gösterir. Musluk açık olduğunda bu sembol yanıp söner.

Yaz modundan kış moduna geçilmesi gerekiyorsa:

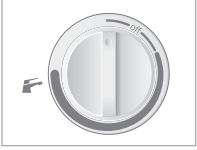


Kombinin elektrik beslemesinin 'ON' (AÇIK) ve gaz valfinin de 'OPEN' (AÇIK) konumda olduklarını kontrol edin.

Kombiyi 'yaz' modunda kullanmak için, kumanda düğmesini '☀' sembolünün bulunduğu alana çevirerek sıcaklığı ayarlayın.



Kombinin kullanım suyu sıcaklığını, LCD ekranda 'Maks.' ve 'Min.' arasında istenen sıcaklık görüntülenene kadar DHW sıcaklık kumanda düğmesini çevirerek ayarlayın. Yaz modunda Kullanım suyu için ayar noktaları '35 ile 64°C' arasındadır.

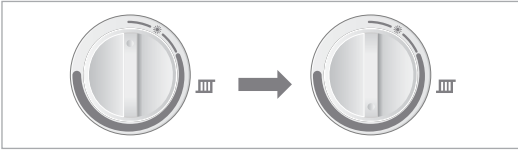


Kış Modu Seçimi

Kombinin kış modunda merkezi ısıtma veya Kullanım suyu için çalışmasını sağlamak için, istenen sıcaklık değeri LCD görüntülenene kadar CH sıcaklık ayar düğmesini çevirerek CH sıcaklığını ayarlayın. Kış modunda, LCD ekranda hem DHW hem de CH sembolleri (🔥) aynı anda görüntülenir. DHW sembolü yanıp sönerse, DHW kullanılmaktadır; CH sembolü yanıp sönerse, CH kullanılmaktadır.

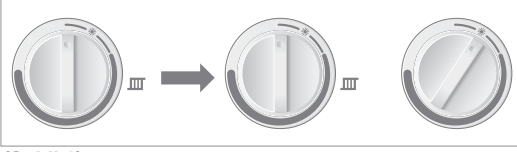
1. Merkezi Isıtma (CH) Sıcaklık Kumandası:

CH sıcaklığı, kumanda panelinde CH kumanda düğmesini çevirerek ayarlanabilir. Bu kumandanın değeri peteklere gönderilen suyun sıcaklığını belirler. Su sıcaklığı, petek kullanımında minimum 38°C ile maksimum 85°C arasında ve alttan ısıtmada minimum 30°C ile maksimum 50°C arasında ayarlanabilir, bu değerler kurulum türüne göre teknisyen tarafından önceden ayarlanır.

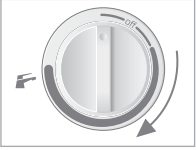


(Şekil 5)

2. Kullanım Suyu (DHW) Sıcaklığı Kumandası: DHW sıcaklığı, DHW kumanda düğmesini çevirerek ayarlanabilir, bkz. şekil 7. Bu kumandanın değeri musluklara ve duş birimine gönderilen sıcak suyun sıcaklığını belirler. Su sıcaklığı minimum 35°C ile maksimum 64°C arasında ayarlanabilir.



(Şekil 6)



(Şekil 7)

3. Kombi Açık: Kombiye enerji verildiğinde, kombi 'Bekleme' göstergesi görüntülenir (LCD'de sürekli basınç değeri görüntülenir).

4. Su Sıcaklığı: DHW veya CH için kombiden sisteme verilen suyun sıcaklığı LCD üzerinde görüntülenir.

5. Hata Göstergesi: Kumanda biriminde bir tümleşik hata teşhisi işlevi ekranı bulunur. Bir hata ortaya çıktığında, hatanın türü bir hata kodu ile birlikte LCD'de gösterilir. Hata kodlarının ve anlamlarının bir listesi için, tablo 2'ye bakın.

6. Sistem Basıncı: Kombin basıncı 1 ile 2 bar arasında kaldığından emin olmak için düzenli olarak LCD ekrandan kontrol edilmelidir. Kombiyi doldurmak için, istenen basınç (1 ile 2 bar arası) elde edilene kadar doldurma valfini saatin tersi yönde çevirin. Valfi saat yönünde çevirerek, doldurma valfini tamamen kapatmayı unutmayın. Aksi takdirde, basınç sürekli artar.

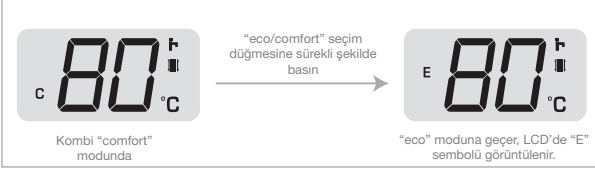
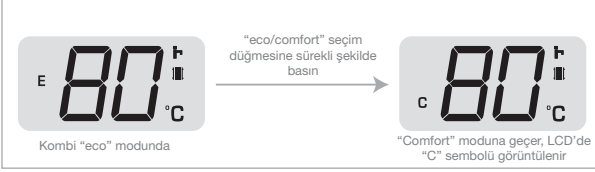
7. Kombi Kilitleme: LCD üzerinde SIFIRLA sembolü (RESET) görüntülendiğinde, kombinin sıfırlanması gerekir. Gerektiğinde kombiyi sıfırlamak için, 'eco/comfort-reset' düğmesine bir kez basın.

8. 'eco/comfort-reset' düğmesi:

- Bu düğmeye bir kez basılması, çalışma modunun 'comfort' ve 'eco' arasında değiştirilmesini sağlar.
- Bu düğmeye iki saniye basılması LCD ekranda basınç değerinin görüntülenmesini sağlar. Bu düğmeye aynı şekilde basarak veya herhangi bir düğmeye basmadan 30 saniye bekleyerek ana menüye de dönülebilir!
- LCD ekranda bir hata kodu görüntülendiğinde bu düğmeye bir kez basarak kombi sıfırlanabilir.
- Bu düğme aynı zamanda, her seferinde bu düğmeye bir kez basarak parametrelerin bir birim artırılması için de kullanılır.
- Bu düğmeye bir kez 2 saniye boyunca basarak, bir parametrenin içine de girilebilir.
- Son olarak, bu düğmeye bir kez 2 saniye boyunca basarak seçilen parametrenin kaydedilmesi için de kullanılabilir.

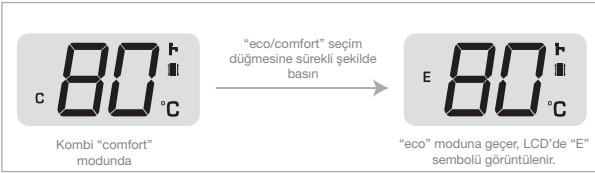
9. Kombin 'eco' modunda kullanılması:

- Fabrika ayarları 'eco' ve 'kış' modlarıdır.
- Sıcaklık CH modunda ayarlanan değerin üzerine çıktığında, kombi kapanır.
- Kombi 'eco' modda çalıştığında, LCD ekranda 'E' sembolü görüntülenir.
- Çalışma modunu 'eco' moddan 'comfort' moduna geçirmek için 'eco/comfort' seçim düğmesine bir kez basın.



10. Kombin 'comfort' modunda kullanılması:

- Kombi sıcaklık ayarlanan değere ulaşmadan veya aşmadan kombinin kapanmadan çalışması için otomatik olarak alev düzenlemesi yapar.
- Ekran'da 'C' sembolü görüntülenir
- 'Comfort' modundan 'eco' moduna geçilmesi gerekiyorsa, 'eco/comfort' düğmesine bir kez basın.



Hata Kodlarının Tanımı

Kumanda biriminde bir tümleşik Hata teşhisi işlevi ekranı bulunur. Bir hata ortaya çıktığında, hatanın türü bir hata kodu ile birlikte LCD’de gösterilir. Hata kodları ve anlamları için, tablo 2’ye bakın.

KOD	TANIM
F01	Aşırı Isınma Hatası
F02	Kullanım Suyu NTC Sensör Hatası
F03	Tesisat Devesi Gidiş NTC Sensör Hatası
F04	İyonizasyon Hatası
F05	Baca Sensörü Hatası
F06	Tesisat Devresi Dönüş NTC Sensör Hatası
F07	Gaz Valf Geri Besleme Hatası
F08	CH Çıkışı NTC Sensör Aşırı Isınma Hatası
F10	Tesisat Devresi Su Basıncı Hatası
F11	Sirkülasyon Hatası
F12	Düşük Voltaj Hatası (Voltaj<165)
F13	CH Devresi NTC Bağlantı Hatası

(Tablo 2)

F01

F01 Aşırı Isınma Hatası: CH sıcaklığı 98°C’nin üzerine çıktığında, kombi çalışmayı durdurur ve LCD üzerinde aynı anda “RESET” (SIFIRLA) ve “F01” mesajları görüntülenir. Lütfen yetkili bir servis görevlisini arayın.

F02

F02 Kullanım Suyu NTC Sensör Hatası: DHW NTC sensöründe bir hata olduğunda, LCD’de F02 hata kodu görüntülenir. Kombi çalışmaya devam eder ve Kullanım suyu gereksinimini kombinin içindeki CH NTC sensörleri ile karşılar. Lütfen yetkili bir servis görevlisini arayın.

F03

F03 Tesisat Devresi Gidiş NTC Sensör Hatası: CH akış NTC sensöründe bir hata olduğunda, LCD’de F03 hata kodu görüntülenir. Lütfen yetkili bir servis görevlisini arayın.

F04

F04 İyonizasyon Hatası: Bir gaz kesilmesi olduğunda veya iyonizasyon elektrodunda bir hata olduğunda, başarısız ateşleme denemeleri sonunda LCD’de F04 hata kodu görüntülenir. Kombiyi sıfırlamak için “eco/comfort-reset” düğmesine basın ve gaz valfinin herhangi bir nedenle kapatılmadığından emin olun. Sorun devam ederse, lütfen yetkili bir servis görevlisini arayın.

F04

F04 İyonizasyon Hatası: Bir gaz kesilmesi olduğunda veya iyonizasyon elektrodunda bir hata olduğunda, başarısız ateşleme denemeleri sonunda LCD'de F04 hata kodu görüntülenir. Kombiyi sıfırlamak için "eco/comfort-reset" düğmesine basın ve gaz valfinin herhangi bir nedenle kapatılmadığından emin olun. Sorun devam ederse, lütfen yetkili bir servis görevlisini arayın.

F05

F05 Baca Sensörü Hatası: Baca sensörü sıcaklığı sınır değerine ulaştığında, LCD'de F05 hata kodu görüntülenir. Baca gazı sıcaklığı baca sensörünün sınır sıcaklığının altına düştüğünde, kombi otomatik olarak çalışır. Sorun devam ederse, lütfen yetkili bir servis görevlisini arayın.

F06

F06 Tesisat Devresi Dönüş NTC Sensörü Hatası: CH geri dönüş NTC sensöründe bir hata olduğunda, LCD'de F06 hata kodu görüntülenir. Lütfen yetkili bir servis görevlisini arayın.

F07

F07 Gaz Valfi Geri Besleme Hatası: Gaz valfi devresinde bir hata olduğunda, LCD'de F07 hata kodu görüntülenir. Lütfen yetkili bir servis görevlisini arayın.

F08

F08 CH Çıkışı NTC Sensör Aşırı Isınma Hatası: CH çıkış sıcaklığı 95°C'nin üzerinde olduğunda, LCD'de F08 hata kodu görüntülenir.

F10

F10 Tesisat Devresi Su Basıncı Hatası: Su basıncı sensöründe bir hata olduğunda veya su basıncı 0,3 barın altında olduğunda veya su basıncı 2,7 barın üzerinde olduğunda, LCD'de F10 hata kodu görüntülenir. Basınç değeri 1 ile 2 bar arasında olmalıdır. Basınç düşükse, kombiyi alttaki doldurma valfinden doldurun. Sorun devam ederse, lütfen yetkili bir servis görevlisini arayın.

F11

F11 Sirkülasyon Hatası: CH akış ve geri dönüşü arasındaki sıcaklık farkı 40°C'nin üzerinde olduğunda, LCD'de F11 hata kodu görüntülenir. Bu sorun, kurulum boyutu veya türü nedeniyle ortaya çıkabilir. Sorun devam ederse, lütfen yetkili bir servis görevlisini ve kurulumu yapan şirketi arayın.

F12

F12 Düşük Voltaj Hatası (Voltaj < 165 V): Şebeke besleme voltajı 165V'un altında olduğunda, LCD'de F12 hata kodu görüntülenir. Sorun devam ederse, şebeke besleme voltajı nominal değerini (230 V AC) kontrol etmesi için, lütfen yetkili kurulum şirketini arayın.

F13

F13 CH Devresi NTC Bağlantı Hatası: CH geri dönüş sıcaklığı 20 saniye süreyle CH çıkışı sıcaklığından 7°C daha sıcaksa, LCD'de F13 hata kodu görüntülenir. Bu hata kodu kullanım suyun akışı sırasında görüntülenmez.

Not: LCD'de hata koduyla birlikte "RESET" (SIFIRLA) mesajı görüntülenirse, "eco/comfort-reset" düğmesine basarak sistem sıfırlanmalıdır.

Kombi Koruma Fonksiyonları

Hata teşhisi ekranı işlevi dışında, kombide aşağıda açıklanan diğer koruma işlevleri de bulunur.

Donma Koruması

Kombide, kombiyi donmaktan koruyan bir donma koruması fonksiyonu vardır. Kombi kullanılmayacağı zaman, donma tehlikesi varsa, gaz ve elektrik bağlantılarının bağlı bırakıldığından emin olun. Donma koruması cihazı, kombideki su sıcaklığı 6°C'nin altına düştüğünde kombiyi yakar. Sıcaklık 15°C'ye ulaştığında, kombi kapanır.

NOT: Bu cihaz oda termostat ayarı ne olursa olsun çalışır ve kombiyi korur, ama tüm sistemi koruyamayabilir. Devrenin hassas kısımların yeterli şekilde yalıtıldığından emin olun.

Aşırı Çalışma Koruması

Kombi 23 saat boyunca kesintisiz olarak çalıştığında, cihaz 15 saniye boyunca çalışmayı durdurur. 15 saniye sonra, kombi ayarlandığı konumdaki ısı talebi için çalışmaya devam eder.

Tıkanma [Anti Blokaj] Koruması

Pompa veya 3 yönlü vana uzun süre çalışmadığında, pompa ve 3 yönlü vanaya 15 saniye boyunca enerji verilir. Bu işlem sırasında, ekranda 'Ab' sembolü görüntülenir.

Baca Sensörü

Çalışma sırasında baca sensörü tarafından yeterli hava akımı olup olmadığı sürekli olarak kontrol edilir. Tıkanma veya daha az hava akımı durumunda, kombi baca sensörü tarafından otomatik olarak kapatılır. Bu durumda, yetkili servis elemanını aramadan önce F05 Baca Sensörü Hatası bölümündeki hata açıklamasına bakın.

Dikkat! Kombiyi çalıştırırken, sensörü devreden çıkarmayın.

Doldurma Sistemi

Kurulum sırasında, kurulumu yapan kişi kombiyi ve sistemi geçerli çalışma basıncına (1 ile 2 bar arası) gelene kadar dolduracaktır. Kombinın basıncı, basıncın 1 ile 2 bar arasında kaldığından emin olmak için, 'eco/comfort-reset' düğmesine 2 saniye süreyle basarak, düzenli olarak LCD ekrandan kontrol edilmelidir. 'eco/comfort-reset' düğmesine bir kez basarak ana menüye dönmek mümkündür. Önemli bir basınç kaybı varsa, kombi kilitlenecektir.

Sistemi tekrar LCD üzerinde görüntülenen şekilde 1,5 bar değerine getirmek için, kombinın altındaki doldurma valfini (Şekil 8) açarak sistem yeniden yüklenebilir. **KOMBİ ÇALIŞMAYACAĞI İÇİN, KOMBİYİ 2,5 BARIN ÜZERİNE ÇIKACAK ŞEKİLDE DOLDURMAYIN. KOMBİYE DOĞRUDAN BAĞLANAN DÖRT VALFİN HİÇBİRİNİ KAPATMAYIN.** Kombi sık sık basınç kaybediyorsa, kurulumu yapan şirkete başvurun.

Kombiyi doldurmak için, istenen basınç (1 ile 2 bar arası) elde edilene kadar doldurma valfini saatın



tersi yönde çevirin. Valfi saat yönünde çevirerek, doldurma valfini kapatmayı unutmayın. Aksi takdirde, basınç sürekli artar.

(Şekil 8)

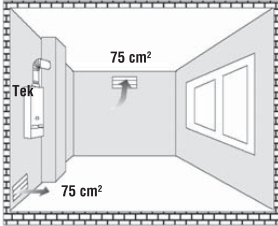
Kurulum Bilgileri

Kombinin Yerleştirilmesi

- Adonis B24 kombi, yanma havasını karşılama amacına yönelik havalandırması bulunan bir odaya montajı yapılmalıdır. Kombi banyo veya duş içeren bir odaya yerleştirilmemelidir.
- Kazan dairesi gibi bu amaçla yapılmış bir bina ile korunmadıkça, kombi harici kurulum için uygun değildir.
- Kombi, bakım amacıyla, kombi mahfazasından yukarıda 200mm, aşağıda 300mm, önde 600mm ve her iki tarafta 50mm minimum boşlukla montajı yapılmalıdır.
- Kombi yanıcı maddelerden en az 1m mesafeye yerleştirilmelidir ve ısıya duyarlı duvarlar uygun yalıtımla korunmalıdır.

- Kombi ağırlığını taşıyabilecek bir duvara monte edilmelidir.
- Kombi bacasında aşırı yoğunlaşma olmasını önlemek için, kombi mümkün olduğunca en kısa baca uzunluğu sağlanacak şekilde yerleştirilmelidir.
- Bölme içinde kurulum için özellikle aşağıdaki gereksinimler yerine getirilmelidir:
- Bölme inceleme veya servis için veya kombinin veya yardımcı donanımların sökülmesi için erişim sağlayacak boyutlara sahip olmalıdır.
- Giysilerin havalandırılması veya depolama amacıyla kullanılan alanlar, yanmaz bir bölme ile cihazdan ayrılmalıdır. Bölme delikli malzemeden yapıldığında, aralıkların temel boyutu 13mm'yi aşmamalıdır.
- Kombinin baca borusu havalandırma alanından geçtiğinde, baca borusu ile manşon arasında en az 25 mm boşluk bulunacak şekilde yanmaz bir manşon veya yanma koruyucu ile korunmalıdır. Ek olarak, baca borusu veya korumasının bölme ile arasındaki boşluk 13 mm'yi geçmemelidir.
- Kombi mahfazasından 75mm mesafede korumasız olarak yanıcı bir yüzey bulunmamalıdır.
- Bölme kapağı ile kombinin önü arasında en az 75mm boşluk olmalıdır.
- Kombi Propan gazıyla kullanılacaksa, kombi yer seviyesinin altındaki bir odaya veya bina içi alana kurulmamalıdır.

Havalandırma Gereksinimi Tek Odada Kullanım



(Şekil 9)

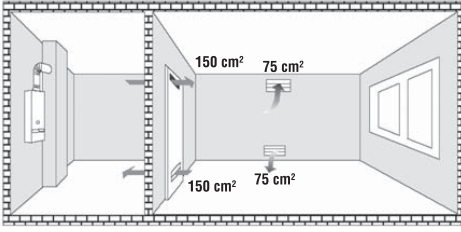
Oda aşağıdaki durumlarda baca tipi kombi ile kullanılmaya uygundur:

- Odanın minimum hacmi 12 m³ ve minimum net alanları 75 cm² olan 2 sürekli havalandırma deliği olduğunda veya minimum net alanı 150 cm² olan 1 sürekli havalandırma deliği olduğunda. (Şekil 9)
- Havalandırma delikleri bir camda veya bir duvarda olabilir. İki havalandırma deliği olduğunda, üstteki tavana mümkün olduğunca yakın, yani zeminden 180 cm yukarıda olmalıdır ve alttaki zemine mümkün olduğunca yakın olmalıdır. (Şekil 9)

Bağlantılı Odalarda Kullanım

Oda aşağıdaki durumlarda baca tipi kombi ile kullanılmaya uygun değildir:

- Odanın minimum 12 m³ olmadığında veya minimum net alanı 75 cm² olan iki kalıcı şekilde açık havalandırma deliği olmadığında veya her iki durum aynı anda olduğunda. Bu durumda, yandaki bir oda havalandırma delikleriyle birbirine bağlanmalıdır. Bu durumda aşağıdaki 3 koşulun yerine getirilmesi gerekir:
- 1 m³ hacim / 1 kW oranı. (Adonis B 24 kombi için 24 m³)
- İki sürekli tip (kapatılamayan) havalandırma deliği, bu deliklerin her birinin minimum net alanı 150 cm² olmalıdır. Üstteki tavana mümkün olduğunca yakın, yani zeminden 180 cm yukarıda olmalıdır ve alttaki zemine mümkün olduğunca yakın olmalıdır.
- Bağlantılı odaya dış ortamdan doğrudan temiz hava girişi. Minimum net alanları 75 cm² olan 2 sürekli havalandırma deliği veya minimum net alanı 150 cm² olan 1 sürekli havalandırma deliği. Üstteki tavana mümkün olduğunca yakın, yani zeminden 180 cm yukarıda olmalıdır ve alttaki zemine mümkün olduğunca yakın olmalıdır. (Şekil 10)



(Şekil 10)

Baca plastik veya boyalı bir oluğun 1m yakınında veya boyalı saçakların 500mm yakınında sona erdiğinde, en az 1m uzunluğunda ve oluğun veya boyalı yüzeyin altına takılan bir alüminyum kalkan şeklinde bir koruma sağlanmalıdır.

Bacanın ucu yoğunlaşan “baca dumanının” belirli hava koşullarında rahatsızlık vermeyeceği şekilde yerleştirilmelidir.

Genel Baca Bilgileri

Adonis B 24 130 mm çapında baca bağlantısı ile montajı yapılmalıdır.

Bacanın dikey uzunluğu en az 330 mm olmalıdır.

Baca deliğini keserken ve baca orta hattını bir yan duvara uzatırken, baca sisteminde çıkışa doğru yukarı uzanan bacanın metresi başına 35 mm kadar bir yükselme olmalıdır. Kombiye ASLA aşağıya doğru bir eğim olmamalıdır.

Kombi sürekli havalandırması olan bir dolaba veya bölmeye takılabilir.

BACA BAĞLANTILARINDA DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR

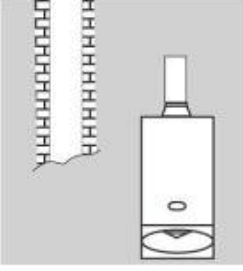


(Şekil 11)

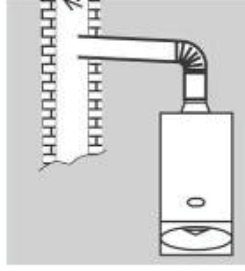
- Bacalı kombi, temiz ve iyi çekişe sahip olan bir bacaya bağlanmalıdır. Baca müstakil tip olmalı, kombinin bağlandığı bacaya aspiratör, başka bir kombi vb. bağlanmamalıdır.
- Çekişin iyi olmadığı durumlarda kombi güvenli ve verimli kullanılamaz.
- Kombi mümkün olduğunca bacaya yakın yerleştirilmelidir.
- Yatay boru mesafesi tek dirsekle en fazla 2 metre, 2 dirsekle 1 metredir.
- En üst katta kullanılan kombide yatay boru mesafesi en fazla 1 metre olmalıdır.
- Atık gaz borusu, paslanmaz çelik, emaye veya çelik spiral olabilir. Galvaniz sac, plastik ve asbest malzeme kullanılmamalıdır. Spiral boruya ek yapılmamalı ve 50 cm ara ile tavana veya duvara sabitlenmelidir.
- Kombinın baca borusu aydınlığa bağlanmamalı, pencere veya duvardan dışarı çıkarılmamalıdır.

- Verilen çaptan daha küçük çapta boru kullanılmamalıdır.
- Baca borusu, banyo, tuvalet, yatak odası ve patlayıcı maddelerin bulunduğu mekanlardan geçirilmemelidir.
- Kombi üzerindeki baca çıkış ağzı ile baca deliği arasında dikey olarak en az 33 cm olmalıdır. Baca ile kombi arasındaki mesafe için ürün ambalajında yer alan montaj şablonu kullanılmalıdır.
- Baca yüksekliği minimum 4 metre olmalıdır. Bacanın çıkış ağzı mahyadan en az 0,5 metre yukarıda olmalıdır
- Baca borusu %2 (1 metrede 1.5 -2 cm) yükselen eğimle bacaya bağlanmalıdır.

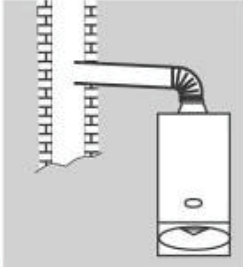
HATALI BACA KURULUMLARI



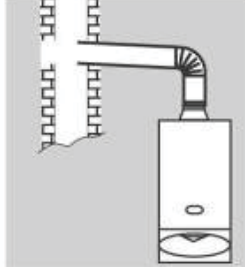
HATALI MONTAJ
Kombi ve baca
arasında bağlantı yok



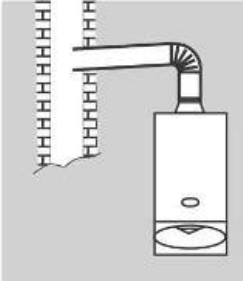
HATALI MONTAJ
Baca çıkışında engel



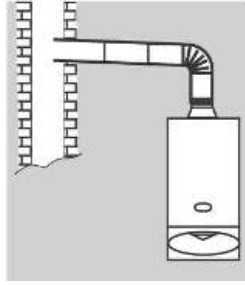
HATALI MONTAJ
Dikey boru yok (en az
33 cm boru gereklidir.)



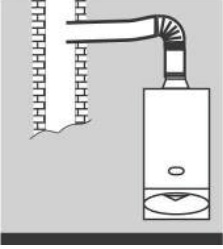
HATALI MONTAJ
Boru bağlantısının
karşısında bir delik var.



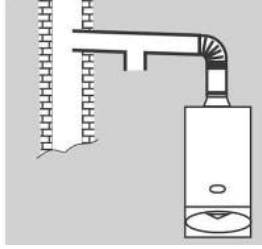
HATALI MONTAJ
Eğim aşağı doğru



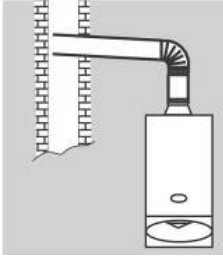
HATALI MONTAJ
Yatay borunun uzunluğu
normalden uzun



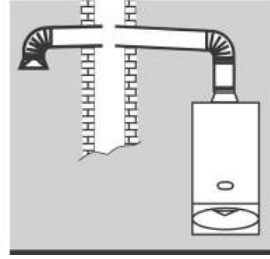
HATALI MONTAJ
Boru kullanılmış ve
eğim hatalı



HATALI MONTAJ
Aynı boruya 2 cihazın
bağlanmasına izin
verilmez



HATALI MONTAJ
Borunun ucu diğer
binaya çok yakın.



HATALI MONTAJ
Aynı bacaya aynı eksen
2 cihazın bağlanmasına
izin verilmez

(Şekil 12)

Adonis B 24

Wall Hung Combination Boiler

Natural Gas / Liquefied Petroleum Gas

ADONIS B24 Wall Hung Combination Boiler

All range of heating boilers is manufactured from high quality materials, enabling reliability and optimum performance.

There is a commitment to the continual development of the appliances to ensure the customer's benefit from the latest advances in combustion technology and energy savings.

WARNINGS

GAS LEAK OR FAULT

Turn off the gas emergency control valve immediately. Eliminate all sources of ignition, i.e. smoking, blowlamps, hot air guns etc. Do not operate electrical lights or switches either on or off. Open all doors and windows, ventilate the area.

METAL PARTS

This boiler contains metal parts (components) and care should be taken handling and cleaning, with particular regards to edges.

SEALED COMPONENTS

Under no circumstances must the user interfere with or adjust sealed parts.

IMPORTANT

Danger of death by electric shock! All live parts of the system may be installed, serviced and repaired only by a competent person.

Product/Production certified by:

Notified Body IMQ	51CL3903	(90/396/CEE)
	51CL3904DR	(92/42/CEE)

The manufacturer, in the continuous process to improve his products, reserves the right to modify the data expressed in the present documentation at any time and without prior notice. These instructions are an integral part of the controller and must be left with the user.

Please read these instructions and follow them carefully for the safe and economical use of this product. No responsibility has been taken for unsatisfactory performance of the appliance or flue arising from the failure to comply with the installation instructions.



Important Information

Gas Safety (Installation and Use) Regulations

In your own interests and that of safety, it is the law that all gas appliances must be installed and serviced by a competent person in accordance with the current issue of current regulations.

Gas Category

This boiler is for use on Natural Gas and LPG.

Ventilation

On installation the boiler must be installed with minimum clearances of 100 mm each side, 200 mm above, 300 mm below with 600mm access to the front. If an opening door is to be fitted across the front of the boiler allow 5 mm clearance to the front panel.

Electrical Connection

The boiler MUST be earthed.

The boiler MUST be connected to a permanent 230V AC, 50Hz supply, fused at 3A.

Connection of the whole electrical system of the boiler, including any heating controls, to the electrical supply must be through one common isolator.

The colors of three core flexible cable are blue - neutral, brown - live, green and yellow - earth.

Testing and Certification

This boiler is certificated to the current issue of EN 297 for performance and safety.

It is important that no alteration is made to the boiler unless approved in writing.

Any alteration not approved, could invalidate the certification, boiler warranty and may also infringe the current issue of the statutory requirements.

CE Mark

This boiler meets the requirements of Statutory Instrument, No. 3083 of the Boiler (Efficiency) Regulations, and therefore is deemed to meet the requirements of Directive 92/42/EEC on the efficiency requirements for new hot water boilers fired with liquid or gaseous fuels.

Type test for purposes of Regulation 5 certified by: Notified body 0051.

Product/production certified by: Notified body 0051.

The CE mark on this appliance shows compliance with:

1. Directive 90/396/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to appliances burning gaseous fuels.
2. Directive 2006/95/EC on the harmonization of the Laws of the Member States relating to electrical

equipment designed for use within certain voltage limits.

3. Directive 2004/108/EC on the approximation of the Laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

Documents

Please retain these user instructions and all related documents in a safe place for future reference.

If you vacate the premises in which this system is installed, please give the documents to the new owner.

General Note

Servicing/maintenance should be carried out by a competent person in accordance with the current rules in force in the countries of destination.

Utilization

The appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

Children being supervised not to play with the appliance.

Servicing

To ensure the continued efficient and safe operation of the product it is recommended that it is checked and authorized serviced at regular intervals. The frequency of servicing will depend upon the site conditions and usage, but in all cases the boiler must be serviced once a year. For further advice or information contact your installer.

Cleaning

The boiler can be cleaned using a mild liquid detergent with a damp cloth.

Do not use any form of abrasive or solvent cleaner as you may damage the surfaces.

Recycling

These products comprise many recyclable parts. The packaging and the content of the package shall not be disposed of with general domestic waste but according to the current regulations.

Boiler Design and Clearances

Description

The Adonis B 24 is a open flue type, wall-mounted combination boiler that supplies both central heating and mains fed domestic hot water. The boiler has a draught diverter that discharges the combustion products. The boiler can be installed into a well-ventilated room and the fresh air supply must be assured.

The boiler is a combined domestic hot water and central heating appliance. The internal control unit electronically provides direct burner ignition and combustion supervision along with continuous modulation of the burner's gas supply.

By means of a manual function switch, the boiler can be set to operate in one of two operating modes, domestic hot water only (summer mode) or domestic hot water and central heating (winter mode).



Depending on demand, water in the primary hydraulic circuit is diverted to either the central heating system or internal circulation for heating the D.H.W. through the secondary heat exchanger via an electric motor driven three port valve situated on the boilers hydraulic block.

Domestic Hot Water Mode

When hot water demand is requested the boiler will fire automatically. An integral pump is then energized and hot water from the boiler's primary circuit is circulated through the secondary heat exchanger, allowing the instantaneous transfer of heat to the incoming cold water. The secondary heat exchanger is protected against an internal build up of lime scale by limiting the hot water temperature at the tap to a maximum 64°C. Hot water will continue to flow through the tap until no longer required. When the demand for hot water ceases the integral pump may continue to run for a short while to dissipate any excess heat within the boiler.

Domestic Hot Water and Central Heating Mode

When heating demand is requested the boiler will fire automatically. An integral pump is then energized and hot water from the boiler's primary circuit is circulated around the heating systems, pipe-work and radiators. The heat output from the boiler is automatically adjusted by the boiler's internal control unit to match the heating demand. As the water temperature of the heating system increases the gas input to the burner decreases, conserving energy and increasing efficiency. When the demand for heating no longer exists either the room thermostat is satisfied or the heating period has ended, the burner will shut down and the boiler will revert to stand-by, waiting to respond to the next heating demand. The integral pump may continue to run after shut down for a short while to dissipate any excess heat within the boiler.

Please Note. When domestic hot water is called for during the heating mode, the boiler will automatically revert to domestic hot water mode until the demand for hot water ceases.

Technical Data

Heat Input (max)	kW	25,6
Heat Output (max)	kW	23,3
Heat Input (min)	kW	11,5
Heat Output (min)	kW	10
Useful efficiency at 100% load (80/60 °C)	%	91,1
Useful efficiency at 30% load (ret 47 °C)	%	89,4
Useful efficiency @ min (80/60 °C)	%	87,0
Gas type		Iİ2H3+
Gas Inlet Pressure (NG)	mbar	13
Gas Inlet Pressure (LPG -Propane)	mbar	37
Burner injectors	mm	1,30 DG
		0,72 LPG
Burner Pressure (NG)	mbar	Maks. 9,3
		Min. 2,1
Gas Rate (NG) (20 mbar)	m³ / h	Maks. 2,60
		Min. 1,23
Burner Pressure (LPG-Propane)	mbar	Maks. 34,5
		Min. 7,4
Power Supply	V/Hz	230V, 50 Hz
Max. power consumption	Watt	95
NOx Class		3
Level of Protection		IPX 4 D
Temperature range for central heating	°C	38-85
Temperature range for domestic hot water	°C	35-64
Central Heating Max Operating Pressure (PMS)	bar	3
Central Heating Operating pressure	bar	1,5
Central Heating Min Operating Pressure	bar	0,8
Domestic Water Supply Output at 30° C T	l / dak.	10,5
Domestic water supply pressure (bar)	Max.	8
	Min	0,25
Expansion Vessel Capacity	L	7
Expansion Vessel Pre - charge Pressure	Bar	1

(Table 1)

User Control Panel



(Figure 1)

1. Central Heating (CH) Temperature Control Knob & Summer / Winter Mode Selection
2. Domestic Hot Water (DHW) Temperature Control Mode & ON/OFF Position
3. “ECO / COMFORT” Mode selection & Reset Button
4. LCD Screen (Temperatures, CH Pressure, Fault Codes)

LCD Display



(Figure 2)

Operating the Boiler

Initial Operating

Check that all isolating valves and the gas service cock on the appliance are open and that water flows from the hot water taps and then close taps.

Note: If you are in any doubt about the boiler being filled with water contact your installer.

Do not operate the boiler without water.

1. With no demand from any external controls. Prior to firing, check that the electrical supply to the boiler is 'On'

2. Set the boiler's central heating and domestic hot water temperature controls to maximum by turning CH and DHW adjustment knobs as defined in Figure 1.

3. Set the thermostatic radiator valves and the room thermostat to maximum value.
4. Turn the CH temperature control knob between min-max until the temperature shown on LCD and the pressure value disappear.
5. The boiler's control unit will now automatically carry out pre-ignition safety checks before igniting the burner.

Boiler Function

Boiler Controls

The function and operation of the main controls located on the control panel fascia figure 1 is as follows:

In the position, where pressure value can be seen, the boiler is in stand-by mode (figure 3) and power supply is ON.



(Figure 3)

To operate the boiler, the DHW control knob should be turned until the temperature appears and the pressure value disappears on LCD.

By turning CH control knob, it is possible to change the boiler's operating mode either from winter to summer (☀) or summer to winter mode (❄).

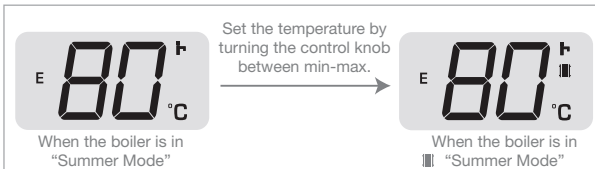


(Figure 4)

Summer Mode Selection

If only DHW symbol (☀) appears on the screen, it denotes that the boiler is ready to operate in summer mode to only supply domestic hot water. This symbol blinks when the tap is ON.

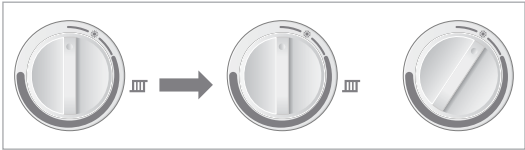
If there is a requirement to change mode from summer to winter;



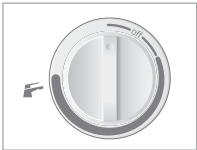


Check that electrical supply to the boiler is 'ON' and gas valve is in the 'OPEN' position.

Set the temperature by turning the control knob to the '☀' symbol area to use the boiler in 'summer' mode



Set the boiler's DHW temperature by turning DHW temp. control knob to the clockwise direction until the required temperature appears on LCD screen between 'Max' and 'Min' set point for the temperature of domestic hot water in summer mode is '35-64°C'

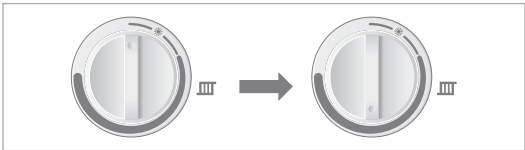


Winter Mode Selection

To operate the boiler for central heating or domestic hot water in winter, set the boiler CH temperature by turning CH temp. adjustment knob in the clockwise until the demand temperature read on LCD screen. In the winter mode LCD display shows both DHW and CH symbols () at the same time. If DHW symbol blinks, there is the use of DHW; If CH symbol blinks, there is the operation of the boiler for CH.

1. Central Heating (CH) Temperature Control:

CH temperature can be adjusted by turning CH control knob on the control panel. The value of this control will determine the temperature of the water delivered to the radiators. The water temperature can be set from a minimum of 38°C to a maximum 85°C in radiator usage and the water temperature from a minimum of 30°C to a maximum 50°C in floor heating, which is pre-adjusted by the serviceman in accordance with the type of installation.

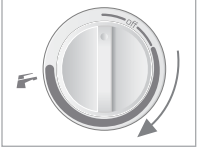


(Figure 5)

2. Domestic Hot Water (DHW) Temperature Control: DHW Temperature can be adjusted by turning the DHW control knob, see figure 7. The value of this control will determine the temperature of the domestic hot water delivered to the taps and shower unit. The water temperature can be set from a minimum of 35°C to a maximum of 64°C



(Figure 6)



(Figure 7)

3. Boiler On: The boiler 'Stand by' indicator (continuous pressure value shown on LCD) appears when power is supplied to the boiler.

4. Water Temperature: Temperature of water flow from boiler to the system is given on LCD either for DHW or CH

5. Fault Indicator: The control unit has an in-built fault diagnostic function display. When a fault occurs the type of fault is indicated on LCD with a fault code. A listing of the fault codes and meanings, see table 2.

6. System Pressure; The boiler's pressure should be regularly checked from the LCD to ensure that the pressure is maintained between 1 and 2 bar. To fill the boiler, turn the filling valve to anti-clockwise until the desired pressure value has been reached (between 1 and 2 bar). Don't forget to close the filling valve fully by turning the valve clockwise. Otherwise, the pressure continuously increases.

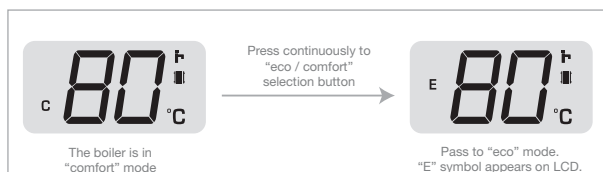
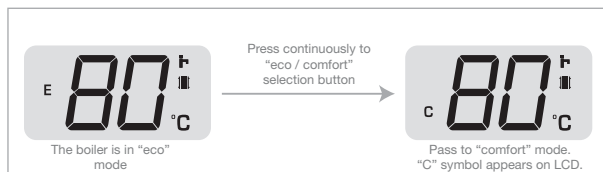
7. Boiler Lockout: When there is RESET symbol (RESET) on LCD, the boiler will need to be re-set. To re-set the boiler when required, press 'eco/comfort-reset' button once.

8. 'eco/comfort-reset' button:

- Press this button once provides reversible change of operating mode between 'comfort' and 'eco' mode.
- Press this button for two seconds provides either the appearance of pressure value on LCD. Also turning back to main menu can be done by pressing this button at the same way or waiting for 30 seconds without pressing any button!
- The boiler can be re-set by pressing this button one when a fault code appears on LCD screen.
- This button is also used for increment of parameters by pressing this button once for each.
- Also entering inside a parameter can be possible by pressing this button once for 2 seconds.
- Finally this button can be used to save selected parameter by pressing this button once for 2 seconds.

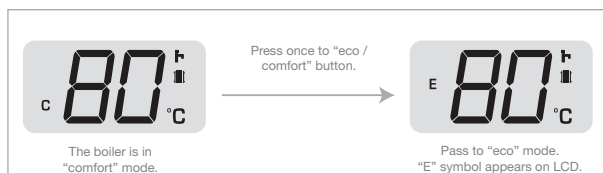
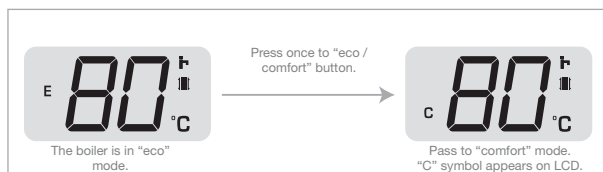
9. Operating boiler in 'eco' mode:

- The factory setting is 'eco' and 'winter' mode.
- When the temperature exceed over the set value in CH mode, the boiler switch off.
- When the boiler operates in 'eco' mode, The symbol 'E' appears on the LCD screen.
- Press the 'eco/comfort' selection button for once to pass operating mode from 'eco' to 'comfort'



10. Operating the boiler in 'comfort' MODE:

- The boiler makes automatically flame modulation to operate without switching off the boiler the temperature exceeds or doesn't reach the set value
- 'C' symbol appears on LCD screen
- If there is a requirement for changing mode from 'comfort' to 'eco', press 'eco/comfort' button once.



Fault Codes Definition

The control unit has an in-built fault diagnostic function display. When a fault occurs, the type of fault is indicated on LCD with a fault code. See table 2 for the fault codes and meanings,

CODE	DEFINITION
F01	Over Heat Flow
F02	Domestic Hot Water NTC Fault
F03	Central Heating Flow Sensor Fault
F04	Ionization Fault
F05	Flue Sensor Fault
F06	Central Heating Return Sensor Fault
F07	Gas Valve Driving Fault
F08	CH out NTC Sensor Overheat Fault
F10	Central Heating Water Pressure Fault
F11	Circulation Fault
F12	Low Voltage Fault (Voltage<165)
F13	CH Circuit NTC Connection Fault

(Table 2)

F01

F01 Overheat Fault: When CH temperature exceeds 98°C, the boiler stops operating and “RESET” and “F01” indications appears on LCD at the same time. Please call authorized serviceman.

F02

F02 Domestic Hot Water NTC Fault: When there is a fault on DHW NTC sensor, there appears F02 fault code on LCD. The boiler still operates and meets domestic hot water requirement by CH NTC sensors inside the boiler. Please call authorized serviceman.

F03

F03 Central Heating Flow NTC Sensor Fault: When there is a fault on CH flow NTC sensor, there appears F03 fault code on LCD. Please call authorized serviceman.

F04

F04 Ionization Fault: When there is gas cut-off, or a fault on ionization electrode, there appears F04 fault code on LCD due to unsuccessful ignition attempts. Please press “eco/comfort-reset” button to reset the boiler and ensure that the gas valve is not closed for any purpose. If the problem still occurs, please call authorized serviceman.



F05

F05 Flue Sensor Fault: When flue sensor temperature reaches limit value, there appears F05 fault code on LCD. When Flue gas temperature is less than limit temperature of flue sensor, boiler operates automatically. If the problem still occurs, please call authorized serviceman.

F06

F06 Central Heating Return NTC Sensor Fault: When there is a fault on CH return NTC sensor, there appears F06 fault code on LCD. Please call authorized serviceman.

F07

F07 Gas Valve Driving Fault: When there is a fault on gas valve driving circuit, there appears F07 fault code on LCD. Please call authorized serviceman.

F08

F08 CH out NTC Sensor Overheat Fault: If CH outlet temperature above 95°C, there appears F08 fault code on LCD.

F10

F10 Central Heating Water Pressure Fault: When there is a fault on water pressure sensor, or if the water pressure is below 0,3 bar, or if the water pressure is over 2.7 bar, there appears F10 fault code on LCD. The pressure value should be between 1 and 2 bars. Please fill your boiler from the filling valve at the bottom if the pressure is low. If the problem still occurs, please call authorized serviceman.

F11

F11 Circulation Fault: When the temperature difference between CH flow and return is over 40°C, F11 fault code appears on LCD. This problem may occur due to installation size or type. If the problem still occurs, please call authorized serviceman or the installer.

F12

F12 Low Voltage Fault (Voltage < 165 V): If the mains supply voltage is below 165V, F12 fault code appears on LCD. If the problem still occurs, please call authorized installer to check mains supply voltage nominal value (230 V AC).

F13

F13 CH Circuit NTC Connections Fault: If CH return temperature is 7C hotter than CH out temperature for 20 sec. period of time F13 fault code appears on LCD. This fault code does not appear while flowing DHW water.

Note: If there appears “RESET” on LCD with fault code, system should be reset by pressing “eco/comfort-reset” button once.

Boiler Protection Functions

Beyond fault diagnostic display function, the boiler possess of more protection functions defined below.

Frost Protection

The boiler has a built in frost protection device that protects the boiler from freezing. If the boiler is to be left and there is a risk of frost, ensure that the gas and electrical supplies are left connected. The frost protection device will light the boiler when the temperature of the boiler water falls below 6°C. When the temperature reaches 15°C, the boiler will shut down.

NOTE: This device works irrespective of any room thermostat setting and will protect the boiler, but not necessarily the full system. Ensure that vulnerable sections of the circuit are adequately lagged.

Over Work Protection

In case WHB operates continuously in 23 hours, appliance stops operation for 15 seconds. After 15 seconds, WHB continues operation for heat demand on position which is adjusted.

Anti-Blockage protection

After inactivity of pump or 3 way valve, pump and 3 way valve energized for 15 seconds. During this operation, there appears ‘Ab’ symbol on the screen.

Flue Sensor

Convenient draught is continuously checked by flue sensor while operating. In case flue blockage or less draught occurs, boiler is automatically shut off by flue sensor. In this case please see F05 Flue Sensor Fault in fault description before calling authorized serviceman.

Attention! Do not disable the flue sensor while operating the boiler.

Filling System

On installation, your installer will have filled the boiler and system to its effective working pressure (between 1 and 2 bars). The boiler's pressure should be regularly checked on the LCD by pressing the 'eco/comfort –reset' button for two seconds to ensure that this pressure is maintained between 1 and 2 bars. It is possible to return the main menu by pressing the 'eco/comfort –reset' button for once. If there is a significant loss in pressure, the boiler will lock out.

The system may be re-charged by opening the filling valve at the bottom of the boiler (Figure 8) to charge the system back up to 1.5 bars as indicated on LCD. **DON'T OVERCHARGE THE BOILER PRESSURE BEYOND 2,5 BARS AS BOILER WILL NOT OPERATE. DON'T CLOSE ANY OF THE FOUR VALVES DIRECTLY CONNECTING TO THE BOILER.** If the boiler frequently loses pressure then your installer should be consulted.



(Figure 8)

To fill the boiler, turn the filling valve to anti-clockwise till the desired pressure value has been reached (between 1 and 2 bars). Don't forget to close filling valve by turning the valve clockwise. Otherwise, the pressure continuously increases.

Information for Installation

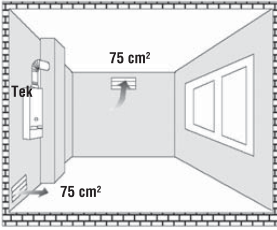
Boiler Sitting

- Adonis B24 boiler must be installed in a room which has purpose made ventilation for combustion air. The boiler must not be sited in a room containing a bath or shower.
- The boiler is not suitable for external installation unless protected by a purpose made building such as a boiler house.
- For maintenance purposes the boiler must be installed with a minimum clearance of 200mm above, 300mm below, 600mm to the front and 50mm to each side of the boiler case.
- The boiler must be sited at least 1m away from flammable materials and heat sensitive walls must be protected by appropriate insulation.
- The boiler must only be mounted on a wall that is capable of supporting the boiler's weight.
- To avoid excessive condensation occurring within the boiler flue the boiler should wherever possible, be sited to ensure the shortest possible flue run is utilized.
- For compartment installation the requirements below must be met in particular:
 - The compartment must be of sufficient size to permit access for inspection and servicing or the removal of the boiler and any ancillary equipment.
 - Any space used for airing clothes or storage must be separated from the appliance by a non-combustible partition. Where the partition is formed from perforated material, then the major dimension of the apertures shall not exceed 13 mm.
 - Where the boiler's flue pipe passes through the airing space, it must be protected by a non-combustible sleeve or fire stop having a minimum clearance of 25 mm between the flue pipe and

sleeve. In addition, the clearance gap of the flue pipe or its guard through the partition must not exceed 13 mm.

- No combustible surface must be within 75mm of the boiler casing without protection.
- A minimum clearance of 75mm must exist between the compartment door and boiler front.
- Where the boiler is intended for use on Propane gas the boiler must not be installed in a room or internal space below ground level.

Ventilation Requirement Single Room Usage



(Figure 9)

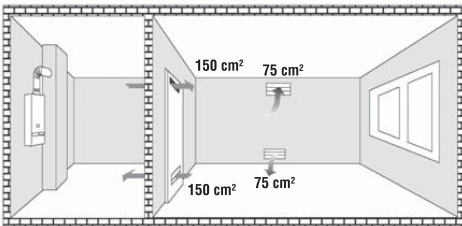
The room is convenient for using a chimney type combination boiler when;

- Minimum volume of the room is 12 m³ and there are two permanent open ventilation hole which has a minimum net area of 75 cm² or 1 permanent open ventilation hole which has a minimum net area of 150 cm². (Figure 9)
- Ventilation holes may be in a window or in a wall. When there are two ventilation holes; the upper one should be as close as possible to the ceiling which is min. 180 cm. high from the floor, and the lower one should be as close as possible to the floor. (Figure 9)

Multiple Connected Room Usage

The room is not convenient for using a chimney type combination boiler when;

- Minimum volume of the room is not 12 m³ or there are not two permanent open ventilation hole which has a minimum net area of 75 cm² or both. In that case an adjacent room must be connected to the room by ventilation holes. The 3 conditions below must be fulfilled :
- 1 m³ volume / 1 kW ratio. (24 m³ for Adonis B 24 boiler)
- Two permanent type (not closable) of ventilation holes, each of them at least have a minimum net area of 150 cm². The upper one should be as close as possible to the ceiling which is min. 180 cm high from the floor, and the lower one should be as close as possible to the floor.
- Direct fresh air inlet from outer environment to the connected room. Two permanent open ventilation hole which has a minimum net area of 75 cm² or 1 permanent open ventilation hole which has a minimum net area of 150 cm². The upper one should be as close as possible to the ceiling which is min. 180 cm. high from the floor, and the lower one should be as close as possible to the floor. (Figure 10)



(Figure 10)

Where the flue terminates within 1m of a plastic or painted gutter or within 500mm of painted eaves then protection should be provided in the form of an aluminum shield at least 1m in length, fitted to the underside of the gutter or painted surface.

The flue terminal should not be sited where condensate 'plume' may give rise to a nuisance factor under certain weather conditions.

General Flue Info

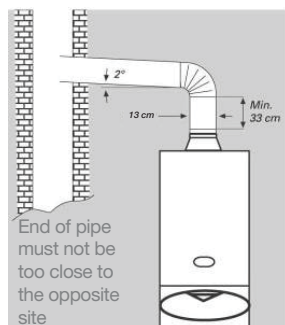
The Adonis B 24 should be mounted with Ø130 mm flue connection.

The flue must have at least 330 mm vertical length.

When cutting the flue hole and when extending the flue centre line to a side wall, remember that the flue system must have a fall of about 35 mm per meter of flue UPWARD towards the outlet. There must NEVER be a downward incline towards the boiler.

The boiler can be fitted in a cupboard or compartment with permanent ventilation.

Points To Take Into Consideration In Chimney Connections



(Figure 11)

• The chimney wall hung boilers should be connected to a chimney with a good draught. The chimney should be distinct and there should not be any other ventilator or wall hung boiler connected to the same chimney.

• When the draught is not good enough, the wall hung boiler cannot be used efficiently and safely.

• The wall hung boiler should be placed to the chimney as close as possible.

• The horizontal pipe distance is 2 meters in maximum with one bend and 1 meter with two bends.

• The horizontal pipe distance of the wall hung boiler used in the top floor should be 1 meter in maximum.

• Waste gas pipe can be stainless steel, enamel or steel spiral. Galvanic sheet, plastic and asbestos materials should not be used. There should not be any extension on the spiral pipe and it should be fixed to the wall or ceiling with a distance of 50 cm.

• Chimney pipe of the wall hung boiler should not be connected to the well and should not be stucked out of the window or wall.

• No pipe with a smaller diameter than indicated should be used.

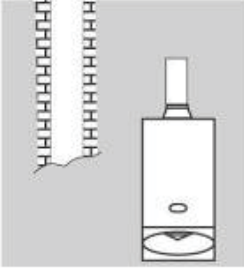
• The chimney pipe should not pass through bathrooms, toilets, bedrooms or other places with explosive materials.

• The vertical distance between the chimney outlet on the wall hung boiler and the chimney hole should not be smaller than 33 cm. . For the distance between the chimney and wall hung boiler, the installment template, contained in the product package, should be used. .

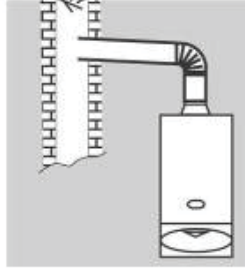
• The chimney height should be 4 meters in minimum. The outlet of the chimney should be at least 0,5 meter higher than the roof ridge.

• Chimney pipe should be connected to the chimney with an ascending slope of 2 % (1.5-2 cm for 1 meter).

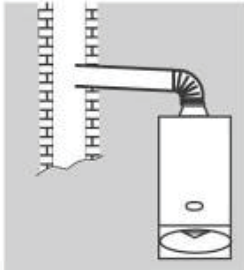
INCORRECT FLUE INSTALLATIONS



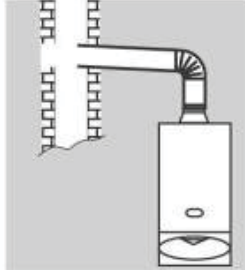
WRONG
No connection between boiler and chimney



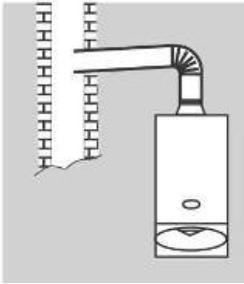
WRONG
Blockage at chimney outlet



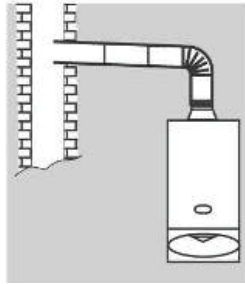
WRONG
No vertical pipe (min. 33 cm. Pipe is necessary



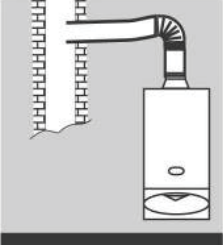
WRONG
There is a hole opposite of the pipe connection



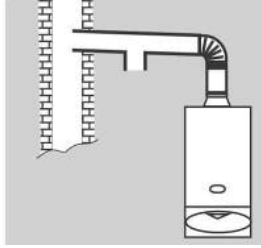
WRONG
The inclination is downward



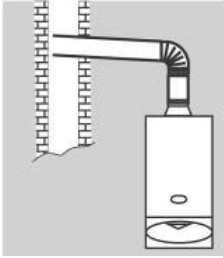
WRONG
The length of horizontal pipe is longer than normal



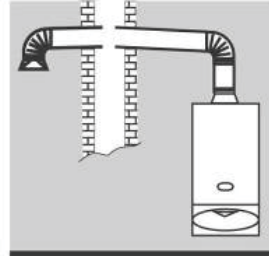
WRONG
The pipe used and inclination is wrong



WRONG
Connection of 2 appliance to the same pipe is not permitted



WRONG
End of the pipe is too close to the opposite site



WRONG
No permission to connect 2 appliance in same axis at the same chimney

(Figure 12)

Adonis B 24

Настінний опалювальний водогрійний котел



Природний газ/зріджений вуглеводний газ

Настінний опалювальний водогрійний котел ADONIS B24

Усі опалювальні котли вироблені з високоякісних матеріалів, що забезпечують надійність та оптимальну роботу.

Ми постійно вдосконалюємо наші вироби, щоб наші клієнти могли користуватися всіма перевагами останніх досягнень технології опалення та збереження енергії.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ПРИ ВИТОКУ ГАЗУ АБО НЕСПРАВНОСТІ

Негайно перекрийте аварійний газовий клапан. Усуньте усі можливі причини займання, такі як запалені цигарки, паяльні лампи, термофени і т. ін. Не вмикайте і не вимикайте електричне освітлення або електричні вимикачі. Відчиніть усі двері та вікна, провітрити приміщення.

МЕТАЛІЧНІ ДЕТАЛІ

Цей котел містить металічні деталі (компоненти), при роботі з якими та при очищенні яких необхідно бути обережними і звертати особливу увагу на гострі краї.

ОПЛОМБОВАНІ ДЕТАЛІ

Користувачеві за будь-яких обставин забороняється відкривати або регулювати опломбовані деталі.

ВАЖЛИВО

Небезпека смертельного ураження електричним струмом! Усі деталі системи, що знаходяться під напругою, мають встановлюватись, обслуговуватись і ремонтуватись лише кваліфікованим спеціалістом.

Сертифікація виробу/виробничого процесу:

Уповноважений орган сертифікації – Італійський інститут гарантії якості продукції

(IMQ) 51CL3903 (90/396/CEE)

51CL3904DR (92/42/CEE)

Виробник залишає за собою право з метою вдосконалення продукції змінювати вказані у цьому документі дані у будь-який час без попереднього повідомлення.

Ця інструкція є невід'ємною частиною регулятора і має зберігатись у користувача.

З метою забезпечення безпечного і економічного використання цього продукту ознайомтеся з цими інструкціями і неухильно їх виконуйте. Виробник не несе відповідальності за незадовільну роботу приладу або витяжного каналу в результаті невиконання інструкцій зі встановлення.

Важлива інформація

Правила газової безпеки (при встановленні і використанні)

З метою забезпечення безпеки усі газові прилади мають встановлюватись та обслуговуватись кваліфікованими спеціалістами відповідно до чинних на даний момент правил та норм.

Категорія газу

Цей котел призначений для експлуатації з використанням природного газу і зрідженого вуглеводного газу.

Вентиляція

Котел слід встановлювати з забезпеченням мінімального вільного простору у 100 мм з кожного боку, 200 мм зверху, 300 мм знизу і 600 мм спереду. Якщо дверцята розташовуються на передній панелі котла, слід забезпечити проміжок у 5 мм до передньої панелі.

Електричне з'єднання

Котел **ПОВИНЕН** бути заземлений.

Котел **ПОВИНЕН** бути підключений до постійного джерела живлення 230 В змінного струму, 50 Гц із запобіжниками на 3 А.

Підключення усієї електричної системи котла, в тому числі регулюючих елементів, до джерела живлення має виконуватись через один спільний ізолятор.

Кольори жил трижильного кабелю означають наступне: синій – нейтральна фаза, коричневий – напруга, зелений і жовтий – заземлення.

Випробування і сертифікація

Цей котел сертифікований на відповідність чинній редакції стандарту EN 297 щодо технічних характеристик і безпеки.

Забороняється вносити будь-які зміни до котла, якщо на це немає письмового дозволу.

Будь-які недозволені зміни можуть призвести до анулювання сертифікатів і гарантії на котел, а також можуть порушувати вимоги чинного законодавства.

Маркування CE

Цей котел відповідає вимогам Нормативного акту № 3083 Технічних норм на котли (коефіцієнт корисної дії котлів) і, таким чином, відповідає вимогам Директиви 92/42/ЕЕС щодо коефіцієнту корисної дії нових водогрійних котлів, що працюють на рідкому або газоподібному паливі.

Типове випробування на відповідність Технічним нормам 5 засвідчене: уповноваженим органом сертифікації 0051.

Виріб/виробничий процес сертифіковані: уповноваженим органом сертифікації 0051.

Маркування CE на цьому приладі вказує на відповідність:

1. Директиви 90/396/ЕЕС про зближення законодавств держав-членів стосовно приладів, що



працюють на газоподібному паливі.

2. Директиві 2006/95/ЕС про гармонізацію законодавств держав-членів стосовно електричного обладнання, призначеного для використання у певних межах напруги.

3. Директиві 2004/108/ЕС про зближення законодавств держав-членів стосовно електромагнітної сумісності.

Документація

Зберігайте цю інструкцію з використання і усі пов'язані з котлом документи у надійному місці для використання в майбутньому.

При звільненні приміщення, де встановлено цю систему, документацію необхідно передати новому власнику.

Загальні відомості

Технічне обслуговування має проводитись кваліфікованим спеціалістом згідно з чинними нормами країни, де відбувається експлуатація.

Використання

Діти і особи з обмеженими фізичними, сенсорними або інтелектуальними можливостями, а також особи, що мають недостатньо досвіду і знань, можуть користуватися цим приладом лише під наглядом.

Необхідно слідкувати, щоб діти не гралися з приладом.

Обслуговування

Для забезпечення безперешкодної, ефективної і безпечної роботи приладу рекомендується періодично перевіряти його і проводити обслуговування уповноваженою особою. Періодичність обслуговування залежить від місцезнаходження та умов експлуатації, але не рідше ніж раз на рік. Для отримання більш детальних рекомендацій або інформації, зверніться до організації, що встановлювала котел.

Очищення

Котел можна мити за допомогою м'якого рідкого миючого засобу і вологої ганчірки.

Забороняється використовувати абразивні миючі засоби або засоби із вмістом розчинників, оскільки вони можуть пошкодити поверхні.

Утилізація

Даний виріб містить багато деталей, що підлягають повторному використанню. Не можна викидати упаковку і її вміст разом із загальними побутовими відходами. Її утилізація має відбуватись відповідно до чинних норм.

Конструкція і габарити котла

Опис

Adonis B 24 – це настінний опалювальний водогрійний котел з відкритим витяжним каналом, який забезпечує як центральне опалення, так і магістральну подачу гарячої води для побутових потреб. Котел оснащений дефлектором, що випускає продукти згорання. Котел має бути встановлений у добре провітрюваному приміщенні, в яке забезпечується притік свіжого повітря.

Котел представляє собою прилад для подачі гарячої води для побутових потреб і центрального

опалення. Модуль внутрішнього управління забезпечує безпосереднє запалювання пальника і контроль горіння, а також постійне регулювання подачі газу на пальник електронними засобами. За допомогою ручного перемикача режимів можна встановити один з двох режимів роботи котла: тільки на нагрів води (літній режим) або на нагрів води і центральне опалення (зимовий режим). Залежно від потреби, вода в основному контурі направляється або у систему центрального опалення, або у систему внутрішньої циркуляції для нагріву води для побутових потреб через вторинний теплообмінник за допомогою трьохлінійного розподільвача з електроприводом, що знаходиться на гідравлічному блоці котла.

Режим нагріву води для побутових потреб

При поступленні у систему сигналу на подачу гарячої води запалення котла відбувається автоматично. Потім включається вбудований насос, і гаряча вода з основного контуру котла пропускається через вторинний теплообмінник, що забезпечує миттєву передачу тепла на вхідний потік холодної води. Вторинний теплообмінник захищений від накопичення вапняного нальоту шляхом обмеження температури гарячої води у крані до 64°C. Гаряча вода буде текти через кран до тих пір, поки буде у ній потреба. Коли потреба у гарячій воді зникне, внутрішній насос може ще працювати деякий час з метою розсіяння надлишкового тепла у котлі.

Режим нагріву води і центрального опалення

При поступленні у систему сигналу на опалення запалення котла відбувається автоматично. Потім включається вбудований насос, і гаряча вода з основного контуру котла циркулює по системі опалення, трубам і батареям. Теплопродуктивність котла автоматично регулюється модулем внутрішнього управління котла у відповідності до потреб опалення. При підвищенні температури води у системі опалення вхідний потік газу, що подається на пальник, зменшується, завдяки чому зберігається енергія і підвищується ефективність (ККД). Коли потреба в опаленні зникає – кімнатний терморегулятор досяг заданої температури або опалювальний період закінчився – пальник вимикається, і котел переходить у режим очікування до наступного сигналу на опалення. Внутрішній насос може ще працювати деякий час після відключення з метою розсіяння надлишкового тепла у котлі.

Увага: При поступленні сигналу на нагрів води в режимі опалення, котел автоматично перейде у режим нагріву води, доки не зникне потреба у гарячій воді.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Підведення тепла (макс.)	кВт	25,6
Теплопродуктивність (макс.)	кВт	23,3
Підведення тепла (мін.)	кВт	11,5
Теплопродуктивність (мін.)	кВт	10
Ефективна потужність при навантаженні 100% (80/60 °C)	%	91,1
Ефективна потужність при навантаженні 30% (47 °C)	%	89,4
Ефективна потужність при мін. навантаженні (80/60 °C)	%	87,0
Тип газу		II2H3+
Тиск газу на вході (природний газ, ПГ)	мбар	13
Тиск газу на вході (зріджений вуглеводний газ, ЗВГ -пропан)	мбар	37
Інжектори пальника	мм	1,30 для ПГ
		0,72 для ЗВГ
Тиск палива на пальнику (ПГ)	мбар	Макс. 9,3
		Мін. 2,1
Витрата газу (ПГ) (13 мбар)	м3/год.	Макс. 2,60
		Мін. 1,23
Тиск палива на пальнику (ЗВГ - пропан)	мбар	Макс. 34,5
		Мін. 7,4
Джерело живлення	В / Гц	230 В, 50 Гц
Макс. енергоспоживання	Ватт	95
Клас за викидами оксидів азоту		3
Рівень захисту		IPX 4 D
Температурний діапазон центрального опалення	°C	38-85
Температурний діапазон нагріву води для побутових потреб	°C	35-64
Макс. робочий тиск системи центрального опалення	бар	3
Робочий тиск системи центрального опалення	бар	1,5
Мін. робочий тиск системи центрального опалення	бар	0,8
Продуктивність водопостачання при температурі 30 °C	л/хв.	10,5
Тиск системи водопостачання (бар)	Макс.	8
	Мін.	0,25
Об'єм розширювального баку	л	7
Тиск попередньої зарядки у розширювальному баку	бар	1

Таблиця 1

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ



(Мал. 1)

- 1 Ручка регулятора температури центрального опалення (ЦО) і вибору літнього/зимового режиму
2. Регулювання температури гарячої води (ГВ) і ввімкнення/вимкнення нагріву води
3. Кнопка вибору режиму "ЕКО/КОМФОРТ" і перезапуску
4. Рідкокристалічний (РК) екран (покази температури, тиску в системі центрального опалення, коди помилок)

РК-дисплей



(Мал. 2)

Експлуатація котла Перше ввімкнення

Переконайтеся, що усі відсічні клапани і вентиль газопостачання на приладі відкриті і що вода проходить через крани гарячої води, а потім закрийте крани.

Примітка: За наявності сумнівів щодо того, чи наповнений котел водою, зверніться до організації, що встановлювала котел.

Експлуатація котла без води заборонена.

1. Без сигналів з боку зовнішніх регулюючих органів. Перед запаленням переконайтеся, що електричне живлення котла ввімкнено.

2. Встановіть максимальну температуру центрального опалення і гарячої води, повернувши ручки регуляторів ЦО і ГВ, як показано на мал. 1.

3. Встановіть термостатичні клапани батареї і кімнатний терморегулятор на максимальне значення.

4. Повертайте ручку регулятора температури ЦО, доки на РК-дисплеї не відобразиться значення температури замість значення тиску.

5. Тепер модуль управління котла автоматично виконає перевірку безпеки перед тим, як запалити палиник.

Робота котла

Регулюючі органи котла

Функції і робота основних регулюючих органів, розташованих на панелі управління (див. мал. 1), наступні:

Якщо відображається значення тиску, котел знаходиться у режимі очікування (мал. 3), а живлення котла ввімкнено.



(Мал. 3)

Щоб почати роботу з котлом, необхідно повернути ручку регулятора ГВ, доки на РК-дисплеї не відобразиться значення температури замість значення тиску.

Щоб змінити режим роботи котла з зимового на літній, поверніть ручку регулятора ЦО у положення (☀), а щоб змінити режим з літнього на зимній, поверніть ручку регулятора ЦО у положення (❄).

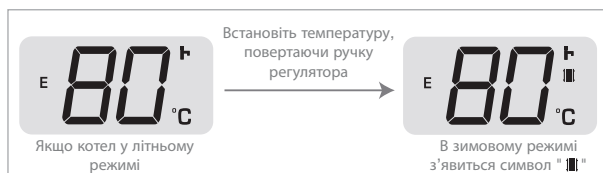


(Мал. 4)

Вибір літнього режиму

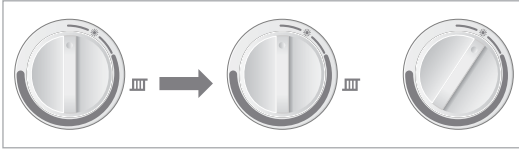
Якщо на екрані відображається тільки символ гарячої води (H), це означає, що котел готовий до роботи у літньому режимі із подачею тільки гарячої води для побутових потреб. Цей символ блимає, якщо кран знаходиться у відкритому положенні.

Якщо потрібно змінити режим з літнього на зимовий:

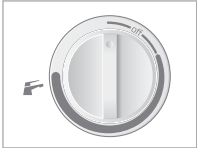


Переконайтеся, що електропостачання котла увімкнене і що газовий клапан знаходиться у відкритому положенні.

Для експлуатації котла у літньому режимі встановіть значення температури, повернувши ручку регулятора в положення, позначене символом "☀"



Встановіть значення температури гарячої води для побутових потреб, повертаючи ручку регулятора температури ГВ за годинниковою стрілкою, поки на РК-дисплеї не з'явиться необхідне значення температури. Діапазон температури води у літньому режимі – від 35 до 64 °С.

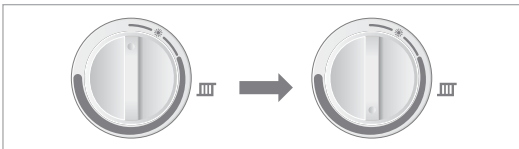


Вибір зимового режиму

Для використання котла в режимі центрального опалення або подачі гарячої води для побутових потреб у зимовий період встановіть температуру центрального опалення, повертаючи ручку регулятора ЦО за годинниковою стрілкою, поки на РК-дисплеї не з'явиться необхідне значення температури. У зимовому режимі на РК-дисплеї відображаються обидва символи ГВ та ЦО () одночасно. Якщо блимає символ ГВ, котел працює у режимі подачі гарячої води для побутових потреб, якщо блимає символ ЦО, то котел працює у режимі центрального опалення.

1. Регулювання температури центрального опалення:

Температуру центрального опалення можна регулювати поворотом ручки регулятора ЦО на панелі управління. Значення цього параметру визначає температуру води, що подається до батарей. Температуру води можна встановити у діапазоні від 38°C до 85°C для батарей і від 30°C до 50°C для підігріву підлоги; ці граничні значення налаштовуються майстром відповідно до типу встановлення.

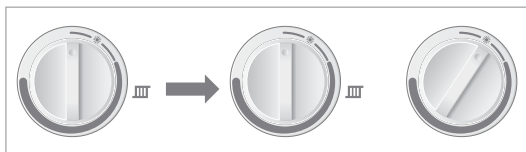


(Мал. 5)

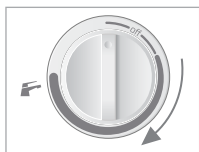
2. Регулювання температури гарячої води для побутових потреб:

Температуру гарячої води для побутових потреб можна регулювати поворотом ручки

регулятора ГВ (див. Мал. 7). Значення цього параметру визначає температуру гарячої води, що надходить до кранів і душу. Температуру води можна встановити у діапазоні від 35°C до 64°C.



(Мал. 6)



(Мал. 7)

3. Котел увімкнено: Індикатор режиму очікування (постійне відображення значення тиску на РК-дисплеї) з'являється при ввімкненні живлення котла.

4. Температура води: Відображення на РК-дисплеї температури води, що поступає від котла в систему подачі гарячої води для побутових потреб або центрального опалення.

5. Індикатор помилок: Модуль управління містить вбудований дисплей діагностики помилок. Якщо у системі виникає несправність, на РК-дисплеї відображається код помилки. Коди помилок і їхні значення наведено у таблиці 2.

6. Тиск у системі: Необхідно регулярно перевіряти покази тиску в котлі на РК-дисплеї і слідкувати, щоб його значення знаходилось між 1 і 2 бар. Для заповнення котла поверніть заливний вентиль проти годинникової стрілки до досягнення необхідного значення тиску (від 1 до 2 бар). Не забудьте потім закрити заливний вентиль, повернувши його за годинниковою стрілкою. Якщо цього не зробити, тиск буде невпинно зростати.

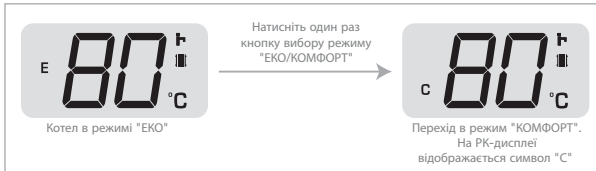
7. Блокування котла: Якщо на РК-дисплеї з'являється символ RESET, це означає, що котел треба перезапустити. Для перезапуску натисніть один раз кнопку вибору режиму "ЕКО/КОМФОРТ"-перезапуску.

8. Кнопка вибору режиму "ЕКО/КОМФОРТ" і перезапуску

- Одноразове натиснення даної кнопки переключає режим роботи з "КОМФОРТ" на "ЕКО" та навпаки.
- Після натиснення і утримання даної кнопки протягом 2 секунд на РК-дисплеї відображається значення тиску. Повернення до головного меню здійснюється шляхом повторного натиснення цієї кнопки або автоматично через 30 секунд, якщо на протязі цього часу не натискалася жодна кнопка.
- Якщо на рідкокристалічному дисплеї з'являється код помилки, котел можна перезапустити одноразовим натисненням даної кнопки.
- Ця кнопка також використовується для збільшення значень параметрів (одноразове натиснення).
- Натисненням і утриманням цієї кнопки протягом 2 секунд можна також вводити параметр.
- Крім того, ця кнопка використовується для збереження значення вибраного параметру так само натисненням і утриманням протягом 2 секунд.

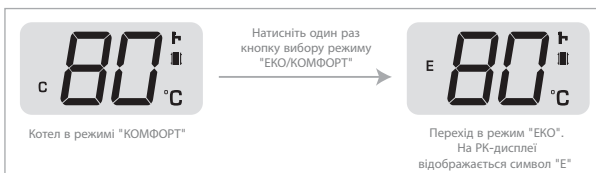
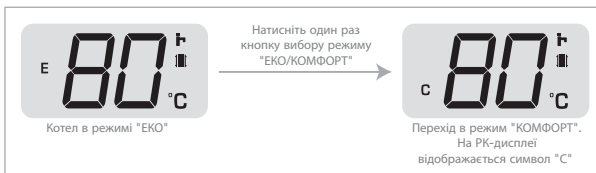
9. Робота котла у режимі "ЕКО"

- За замовчуванням прилад встановлений в режим "ЕКО" та в зимовий режим.
- Якщо температура перевищує встановлене значення в режимі центрального опалення, котел вимикається.
- Коли котел працює у режимі "ЕКО", на РК-дисплеї відображається символ "Е".
- Щоб переключитися з режиму "ЕКО" в режим "КОМФОРТ", натисніть один раз кнопку вибору режиму "ЕКО/КОМФОРТ".



10. Робота котла у режимі "КОМФОРТ":

- Котел автоматично регулює силу палум'я без відключення при відхиленні температури від заданого значення.
- На РК-дисплеї відображається символ "С".
- Щоб переключитися з режиму "КОМФОРТ" в режим "ЕКО", натисніть один раз кнопку вибору режиму "ЕКО/КОМФОРТ".



Значення кодів помилок

Модуль управління містить вбудований дисплей діагностики помилок. Якщо у системі виникає несправність, на РК-дисплеї відображається код помилки. Коди помилок і їхні значення наведено у таблиці 2

КОД	ВИЗНАЧЕННЯ
F01	Перегрів
F02	Помилка термісторного датчика гарячої води для побутових потреб
F03	Помилка датчика потоку центрального опалення
F04	Помилка запалення
F05	Помилка датчика витяжного каналу
F06	Помилка датчика зворотного потоку контуру центрального опалення
F07	Помилка схеми управління вентилію газопостачання
F08	Перегрів термісторного датчика на виході контуру центрального опалення
F10	Неналежний тиск води в системі центрального опалення
F11	Неналежна циркуляція
F12	Низька напруга (нижча 165 В)
F13	Помилка термісторного датчика у контурі центрального опалення

Таблиця 2

F01

F01 Перегрів: Якщо температура системи центрального опалення перевищує 98°C, то котел вимикається і на РК-дисплеї одночасно з'являються символи "RESET" і "F01". У цьому випадку слід звернутися до авторизованого сервісного центру.

F02

F02 Помилка термісторного датчика гарячої води для побутових потреб: Якщо термісторний датчик контуру подачі гарячої води для побутових потреб виявляє помилку, на РК-дисплеї відображається код помилки F02. При цьому котел продовжує працювати і параметри гарячої води для побутових потреб контролюються термісторними датчиками контуру центрального опалення котла. У цьому випадку слід звернутися до авторизованого сервісного центру.

F03

F03 Помилка датчика потоку центрального опалення: Якщо датчик потоку в контурі центрального опалення, виявляє помилку, на РК-дисплеї відображається код помилки F03. У цьому випадку слід звернутися до авторизованого сервісного центру.

F04

F04 Помилка запалення: При перекритті подачі газу або несправності електроду, що унеможливило запалення газу, на РК-дисплеї відображається код помилки F04. Натисніть кнопку вибору режиму "ЕКО/ КОМФОРТ" для перезапуску котла і перевірте, чи не перекрито газовий вентиль. Якщо помилку не усунено, зверніться до авторизованого сервісного центру.

F05

F05 Помилка датчика витяжного каналу: Якщо температура на датчику витяжного каналу досягає граничного значення, на РК-дисплеї відображається код помилки F05. Коли температура газу у витяжному каналі менша за встановлену на датчику межу, котел працює автоматично. Якщо помилку не усунено, зверніться до авторизованого сервісного центру.

F06

F06 Помилка датчика зворотного потоку контуру центрального опалення: Якщо датчик зворотної води контуру центрального опалення виявляє помилку, на РК-дисплеї відображається код помилки F06. У цьому випадку слід звернутися до авторизованого сервісного центру.

F07

F07 Помилка схеми управління вентилію газопостачання: При несправності схеми управління вентилію газопостачання на РК-дисплеї відображається код помилки F077. У цьому випадку слід звернутися до авторизованого сервісного центру.

F08

F08 Перегрів термісторного датчика на виході контуру центрального опалення: Якщо температура води на виході системи центрального опалення перевищує 95°C, на РК-дисплеї відображається код F08.

F10

F10 Неналежний тиск води в системі центрального опалення: Якщо датчик тиску води виявляє помилку або якщо тиск води опускається нижче 0,3 бар чи піднімається вище 2,7 бар, на РК-дисплеї відображається код помилки F10. Тиск необхідно підтримувати у діапазоні від 1 до 2 бар. Заповніть котел через заливний клапан знизу, якщо тиск води занадто низький. Якщо помилку не усунено, зверніться до авторизованого сервісного центру.

F11

F11 Неналежна циркуляція: Якщо різниця температур між вихідним і зворотним потоком води в контурі центрального опалення перевищує 40°C, на РК-дисплеї відображається код помилки F11. Ця помилка може виникнути внаслідок неправильно підбраного розміру або типу встановлюваного устаткування. Якщо помилку не усунено, зверніться до авторизованого сервісного центру або до організації, що встановлювала котел.



F12

F12 Низька напруга (нижче 165 В): Якщо напруга у мережі нижча 165 В, на РК-дисплеї відображається код помилки F12. Якщо помилку не усунено, зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб перевірити, чи правильне номінальне значення напруги електромережі (230 В змінного струму).

F13

F13 Помилка термісторного датчика у контурі центрального опалення: Якщо температура зворотної води у контурі центрального опалення перевищує температуру води на виході контуру на 7°C протягом 20 секунд, на РК-дисплеї відображається код помилки F13. Ця помилка не виникає у режимі подачі гарячої води для побутових потреб.

ПРИМІТКА: Якщо на РК-дисплеї разом із кодом помилки відображається символ "RESET", слід перезапустити котел, натиснувши один раз кнопку вибору режиму "ЕКО/КОМФОРТ".

Захисні функції котла

Окрім дисплею діагностики помилок, котел обладнано ще кількома захисними функціями, що описані нижче.

Захист від замерзання

Котел обладнано вбудованим пристроєм для захисту від замерзання. Якщо котел треба залишити на деякий час у неробочому режимі, і при цьому існує небезпека замерзання, залиште увімкненими електроживлення і газопостачання котла. Пристрій для захисту від замерзання увімкне котел, якщо температура води у ньому опуститься нижче 6 °C. Котел вимкнеться, коли температура води досягне 15 °C.

ПРИМІТКА: Цей прилад працює незалежно від встановлених значень кімнатного терморегулятора. Він захищає котел, але не всю систему, тому слід забезпечити надійну теплоізоляцію її вразливих частин.

Захист від перенавантаження

Якщо котел безперервно працює протягом 23 годин, прилад вимикається на 15 секунд. Після 15-секундної паузи котел продовжує працювати у відповідності зі встановленим тепловим режимом.

Захист від засмічування

Після періоду бездіяльності насоса або трьохлінійного розподілювача вони вмикаються на 15 секунд. Під час цієї операції на дисплеї відображається символ "Ab".

Датчик стану витяжного каналу

Під час роботи котла датчик витяжного каналу постійно перевіряє наявність належної тяги. У

випадку засмічення витяжного каналу або падіння тяги, цей датчик автоматично вимикає котел. У цьому випадку прочитайте опис коду помилки F05 – "Помилка датчика витяжного каналу" і зверніться до авторизованого сервісного центру.

Увага! Не відключайте датчик витяжного каналу під час роботи котла.

Система заповнення

При встановленні майстер заповнює котел та систему до досягнення робочого тиску (від 1 до 2 бар). Необхідно регулярно перевіряти покази тиску в котлі на РК-дисплеї, натискаючи і утримуючи протягом 2 секунд кнопку вибору режиму "ЕКО/ КОМФОРТ", і слідкувати, щоб значення тиску знаходилося між 1 і 2 бар. Для повернення до головного меню натисніть один раз кнопку вибору режиму "ЕКО/КОМФОРТ". При суттєвому падінні тиску котел автоматично



(Мал. 8)

блокується. Систему можна знову заповнити, відкривши заливний клапан у нижній частині котла (Мал. 8). Слід довести значення тиску, що відображається на рідкокристалічному дисплеї, до 1,5 бар. НЕ ПІДНИМАЙТЕ ТИСК У КОТЛІ ПОНАД 2,5 БАР – ЦЕ ПРИЗВЕДЕ ДО ЙОГО ВИМКНЕННЯ. НЕ ЗАКРИВАЙТЕ ЖОДЕН З ЧОТИРЬОХ КЛАПАНІВ, БЕЗПОСЕРЕДНЬО ПІД'ЄДНАНИХ ДО КОТЛА. Якщо тиск в котлі часто падає, слід звернутись до організації, що встановлювала котел.

Для заповнення котла поверніть заливний вентиль проти годинникової стрілки до досягнення необхідного значення тиску (від 1 до 2 бар). Не забудьте потім закрити заливний вентиль, повернувши його за годинниковою стрілкою. Якщо цього не зробити, тиск буде невпинно зростати.

Інформація щодо встановлення

Розміщення котла

- Котел Adonis B24 слід встановлювати у приміщенні, спеціально обладнаному вентиляцією для повітря згоряння. Котел не можна розміщувати у ванній кімнаті.
- Котел не призначено для встановлення поза межами приміщення, окрім спеціально обладнаних споруд, наприклад, котельні.
- Для зручності проведення обслуговування котел слід встановлювати із забезпеченням мінімального вільного простору у 200 мм згори, 300 мм знизу, 600 мм спереду і по 50 мм з кожної сторони кожуха котла.
- Котел слід встановлювати на відстані не менше 1 м від легкозаймистих матеріалів, а теплочутливі стіни повинні бути захищені відповідною ізоляцією.
- Котел можна монтувати тільки на стіні, яка здатна витримати його вагу.
- Для запобігання надмірної конденсації рідини на трубах витяжного каналу слід по можливості розміщувати котел так, щоб довжина його трубопроводів була якомога меншою.
- При встановленні котла у відгородженому відсіку необхідно дотримуватись наступних умов:
- Розмір відсіку повинен бути достатнім для забезпечення доступу з метою проведення огляду та обслуговування або демонтажу котла чи допоміжного устаткування.
- Місце, призначене для сушіння або зберігання одягу, має бути відокремлене від приладу

перегородкою із незаймистого матеріалу. Якщо перегородку виготовлено із перфорованого матеріалу, розмір отворів у ній не повинен перевищувати 13 мм у найширшому місці.

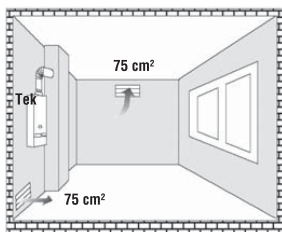
- На відрізку, де витяжний трубопровід котла проходить через місце для сушіння, він має бути захищений вогнестійким рукавом або протипожежною перешкодою із проміжком між трубою та рукавом щонайменше у 25 мм. Крім того, трубопровід або його захисний рукав має проходити через перегородку із зазором не більше 13 мм.
- На відстані до 75 мм від кожуху котла не повинно бути легкозаймистих поверхонь без спеціального захисту.
- Слід забезпечити мінімальну відстань у 75 мм між дверима відгородженого відсіку та передньою панеллю котла.
- Якщо котел планується використовувати із пропаном, його не можна встановлювати у підземних приміщеннях.

Вимоги до вентиляції

Використання у одному приміщенні

Приміщення є придатним для встановлення опалювального водогрійного котла з витяжною трубою, якщо:

- Об'єм приміщення складає не менше 12 м³ і в ньому наявні два постійно відкриті вентиляційні отвори площею не менше 75 см² або один постійно відкритий отвір із площею не менше 150 см² (Мал. 9).
- Вентиляційні отвори можуть бути зроблені у вікні або у стіні. Якщо є два вентиляційні отвори, верхній з них має розміщуватись якомога ближче до стелі, висота якої повинна бути не менше 180 см, а нижній має розміщуватись якомога ближче до підлоги (Мал. 9).



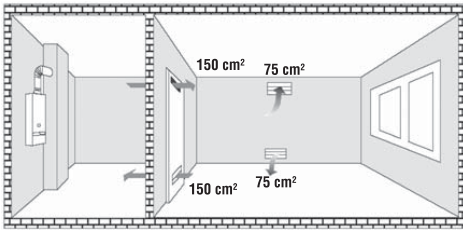
(Мал. 9)

Використання у сполучених приміщеннях

Приміщення не є придатним для встановлення опалювального водогрійного котла з витяжною трубою, якщо:

- Об'єм приміщення складає менше 12 м³, або у ньому немає двох постійно відкритих вентиляційних отворів площею 75 см². У цьому випадку слід сполучити сусіднє приміщення із приміщенням, де встановлено котел, за допомогою вентиляційних отворів. Мають бути виконані три умови, наведені нижче:
- Відношення 1 м³ об'єму приміщення / 1 кВт потужності котла. (24 м³ для котла Adonis B 24)
- Наявність двох постійно відкритих вентиляційних отворів, кожний з яких має площу щонайменше 150 см². Верхній отвір має розміщуватись якомога ближче до стелі, висота якої повинна бути не менше 180 см, а нижній має розміщуватись якомога ближче до підлоги.
- Забезпечення безпосереднього притоку свіжого повітря ззовні до сусіднього сполученого приміщення. Мають бути у наявності два постійно відкриті вентиляційні отвори площею не менше 75 см² або один постійно відкритий отвір із площею не менше 150 см². Верхній отвір має

розміщуватись якомога ближче до стелі, висота якої повинна бути не менше 180 см, а нижній має розміщуватись якомога ближче до підлоги (Мал. 10).



(Мал. 10)

Якщо вихід витяжного каналу знаходиться на відстані не більше 1 м від пластикової або покритої фарбою ринви або не більше 500 мм від карнизу, слід передбачити захист у вигляді алюмінієвої пластини щонайменше 1 м у довжину, яка встановлюється знизу ринви або пофарбованої поверхні.

Вихід витяжного каналу не слід розміщувати там, де витік конденсату може бути потенційним джерелом небезпеки за несприятливих погодних умов.

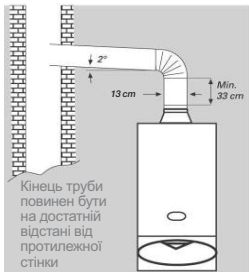
Загальна інформація про витяжний канал

Котел Adonis B 24 має встановлюватись із витяжним каналом діаметром Ø130 мм.

Довжина вертикального відрізка витяжного каналу повинна складати не менше 330 мм.

При плануванні отвору для витяжного каналу або при проведенні трубопроводу від вертикального відрізка до бічної стіни слід пам'ятати, що система витяжного каналу повинна прокладатися з нахилом приблизно у 35 мм на метр довжини ДОГОРИ у напрямку вихідного отвору. ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН витяжний канал не може бути нахилений вниз у напрямку котла. Котел можна розташувати у шафі або відгородженому відсіку, обладнаному постійною вентиляцією.

ЩО СЛІД БРАТИ ДО УВАГИ ПРИ ПІДКЛЮЧЕННІ ВИТЯЖНИХ ТРУБ



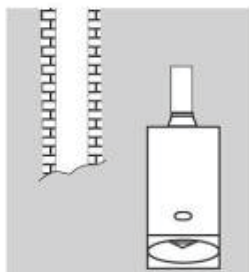
(Мал. 11)

- Настінні котли необхідно підключати до витяжної труби з сильною тягою. Витяжна труба повинна бути помітною, і до тієї ж труби не повинен бути підключений ніякий інший вентилятор або настінний котел.
- Коли тяга недостатня, настінний котел не може використовуватися ефективно та надійно.
- Настінний котел необхідно розмістити максимально близько до витяжної труби.
- Довжина горизонтальної труби - максимум 2 метри з одним коліном та 1 метр – з двома колінами.
- Довжина горизонтальної труби настінного котла, який використовується на верхньому поверсі, повинна бути максимум 1 метр.
- Труба відпрацьованого газу може бути із нержавіючої сталі, з емаллю або

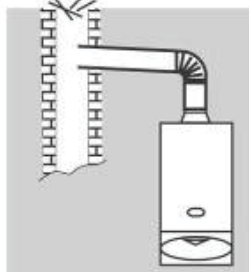
сталева спіральна. Не слід використовувати гальванічний лист, пластикові та азбестові матеріали. На спіральній трубі не повинно бути ніякого подовження, і вона повинна бути прикріплена до стіни або стелі на відстані 50 см.

- Витяжна труба настінного котла не повинна бути підключена до ніші і не повинна виступати з вікна або стіни.
- Не слід використовувати трубу з діаметром меншим, ніж вказано.
- Витяжна труба не повинна проходити через ванні кімнати, туалети, спальні та місця із вибухонебезпечними матеріалами.
- Вертикальна відстань між штуцером димового клапану на настінному котлі та отвором для виведення диму не повинна бути меншою 33 см. Відстань між витяжною трубою та настінним котлом повинна бути взята зі схеми встановлення, яка міститься в упаковці для продукту.
- Висота витяжної труби повинна бути мінімум 4 метри. Штуцер димового клапану повинен бути як мінімум на 0,5 метри вищим, ніж гребінь даху.
- Витяжна труба повинна бути підключена до димаря із зростаючим нахилом у 2 % (1,5–2 см на 1 метр).

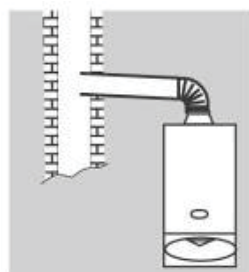
НЕПРАВИЛЬНЕ ВСТАНОВЛЕННЯ ВИТЯЖНОГО КАНАЛУ



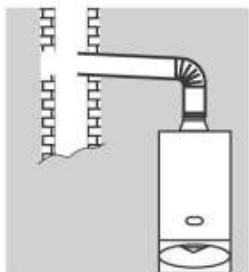
НЕПРАВИЛЬНО
Котел і димохід не
сполучені



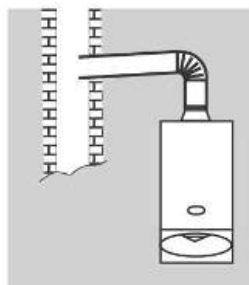
НЕПРАВИЛЬНО
Димохід заблокований



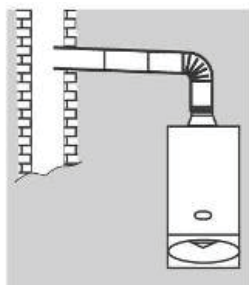
НЕПРАВИЛЬНО
Нема вертикальної труби
(необхідна труба довжиною
не менше 33 см.)



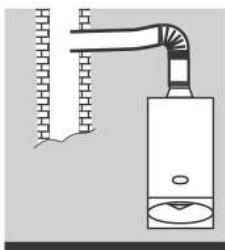
НЕПРАВИЛЬНО
Отвір навпроти виходу
труби



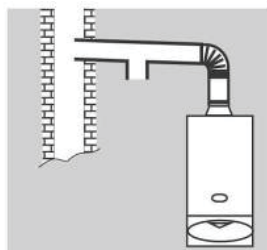
НЕПРАВИЛЬНО
Канал відхиляється
вниз



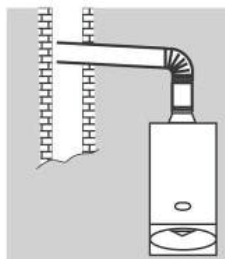
НЕПРАВИЛЬНО
Занадто довга
горизонтальна труба



НЕПРАВИЛЬНО
Недопустимий тип
труби і нахил

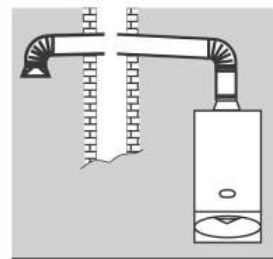


НЕПРАВИЛЬНО
Приєднання двох
приладів до однієї
труби не допускається



НЕПРАВИЛЬНО
Кінець труби
занадто близько до
протилежної стінки

(Мал. 12)



НЕПРАВИЛЬНО
Приєднання двох
приладів до одного
димоходу на одній осі не
допускається

Adonis B 24

Стеновой комбинированный котел

Природный газ/ сжиженный нефтяной газ Стеновой комбинированный котел ADONIS B24

Весь ассортимент котлов изготавливается из высококачественных материалов, что обеспечивает их надежную и оптимальную работу.

Мы взяли на себя обязательство постоянно совершенствовать свою технику, чтобы потребители могли в полной мере насладиться преимуществами последних достижений технологий сжигания топлива и энергосбережения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

НЕИСПРАВНОСТЬ ИЛИ УТЕЧКА ГАЗА

Немедленно выключите регулировочный вентиль безопасности. Устраните возможные источники возгорания, т.е. курение, паяльные лампы, нагревательные приборы и т.д. Не включайте и не выключайте электроприборы. Откройте все двери и окна, проветрите помещение.

МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ЧАСТИ

Данный котел содержит металлические части (компоненты). При их очистке или перемещении необходимо с особой осторожностью обращаться с их краями.

ЗАПЕЧАТАННЫЕ КОМПОНЕНТЫ

Ни при каких обстоятельствах пользователь не должен вскрывать запечатанные части или их настраивать.

ВАЖНО

Смертельная опасность поражения электрическим током! Все части системы, находящиеся под напряжением, должны обслуживать и ремонтировать только компетентные лица.

Продукт/ производство имеет следующие сертификаты:

Уполномоченный орган сертификации	IMQ 51CL3903	(90/396/CEE)
	51CL3904DR	(92/42/CEE)

Изготовитель, который постоянно занят совершенствованием своих продуктов, оставляет за собой право изменять данные, представленные в настоящей документации в любое время без предварительного уведомления.

Данные инструкции являются неотъемлемой частью продукта и должны сохраняться пользователем.

Внимательно прочтите данные инструкции и выполняйте их, чтобы обеспечить безопасное и экономичное использование данного продукта. Изготовитель не несет ответственности за неудовлетворительную работу устройства или неисправность, возникшую в результате несоблюдения инструкций по установке.



Важная информация

Безопасность при использовании газа (Нормативные правила использования и эксплуатации)

В ваших интересах и в интересах вашей безопасности, чтобы установку и обслуживание всех газовых приборов выполняли только компетентные лица в соответствии с действующими нормативными правилами.

Категория газа

Данный котел предназначен для использования природного газа и сжиженного нефтяного газа.

Вентиляция

Данный котел должен устанавливаться с зазорами 100 мм с обеих боковых сторон, 200 мм сверху, 300 мм снизу и проходом 600 мм спереди. Если передняя дверца будет подниматься через переднюю сторону котла, предусмотрите зазор 5 мм перед передней панелью.

Подключения электричества

Котел ДОЛЖЕН быть заземлен.

Котел ДОЛЖЕН быть подключен к постоянному источнику питания с параметрами 230 В, переменный ток, 50 Гц через плавкий предохранитель 3А.

Подключение всей электрической системы котла, включая элементы управления нагревом, к источнику питания должно осуществляться через один общий разъединитель.

Цвета трехжильного гибкого кабеля: синий – нейтраль, коричневый – под напряжением, зеленый и желтый – земля.

Испытание и сертификация

Данный котел сертифицирован по рабочим характеристикам и безопасности в соответствии с действующим стандартом EN 297.

Важно, чтобы какие-либо модификации котла не выполнялись без предварительного письменного согласования.

Любое не согласованное изменение может повлечь за собой недействительность сертификата, гарантии на котел, а также нарушение текущих нормативных документов.

Маркировка CE

Данный котел соответствует акту № 3083 Нормативных Правил по Эффективности Котлов, в связи с чем считается соответствующим требованиям Директивы 92/42/ЕЕС по эффективности, предъявляемым к новым водогрейным котлам с розжигом от жидкого и газообразного топлива.

Типовые испытания для целей Нормативного правила 5 имеют сертификат: Уполномоченный орган сертификации 0051.

Продукт/ производство имеет следующие сертификат: Уполномоченный орган сертификации 0051. Маркировка CE на данном устройстве указывает на соответствие:

1. Директиве 90/396/ЕЕС по аппроксимации законов Государств Участников в отношении приборов, сжигающих газовое топливо.
2. Директиве 2006/95/ЕС в отношении гармонизации законов Государств Участников в отношении электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах по напряжению.
3. Директиве 2004/108/ЕЕС по аппроксимации законов Государств Участников в отношении электромагнитной совместимости.

Документы

Сохраните данные инструкции пользователя и все относящиеся к ним документы безопасном месте для использования в будущем.

Если вы освобождаете помещение, в котором установлена данная система, передайте данные документы его новому владельцу.

Общие положения

Обслуживание/ Техническое обслуживание котла должно выполняться компетентным лицом в соответствии с правилами, действующими в стране его назначения.

Использование

Данный прибор не предназначен для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями, или не имеющими достаточного опыта и знаний при отсутствии надзора или инструкций.

Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.

Обслуживание

Для обеспечения продолжительной эффективной и безопасной работы продукта рекомендуется, чтобы его проверку и обслуживание проводила авторизованная служба на регулярной основе. Частота проведения мероприятий по техническому обслуживанию будет зависеть от местных условий и характера использования, но, в любом случае, их необходимо проводить один раз в год. Для получения дальнейших рекомендаций или информации свяжитесь с организацией, выполнявшей установку котла.

Очистка

Котел можно очищать влажной тканью с применением мягкодействующего моющего средства.

Не допускается применение любой формы абразивных средств или обезжиривающих растворителей, поскольку они могут повредить поверхность.

Утилизация

Данный продукт содержит много деталей, подлежащих вторичной переработке. Упаковка и содержимое упаковки нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Утилизация должна выполняться в соответствии с действующими нормативными документами.

Проект и допуски котла



Описание

Adonis B 24 – это настенный комбинированный котел с забором воздуха для горения из помещения, который сочетает функции центрального отопления и водогрея бытовой горячей воды с подключением водопровода. Котел снабжен дефлектором для отвода продуктов сгорания. Котел можно устанавливать в хорошо вентилируемом помещении с обеспечением подачи свежего воздуха.

Котел сочетает функции водогрея бытовой горячей воды и прибора центрального отопления. Встроенный электронный блок управления обеспечивает прямой розжиг горелки и управление горением с непрерывной модуляцией подачи газа на горелку.

С помощью ручного переключателя функций котел можно установить для работы в одном или двух режимах: только бытовая горячая вода (летний режим) или бытовая горячая вода и центральное отопление (зимний режим).

В зависимости от потребления вода из первичного контура направляется или в систему центрального отопления, или для внутренней циркуляции нагрева бытовой горячей воды через вторичный теплообменник через трехходовой клапан с приводом от электромотора, который находится на гидравлическом блоке котла.

Режим бытовой горячей воды

При запросе горячей воды розжиг котла выполняется автоматически. Затем на встроенный насос подается питание, и горячая вода из первичного контура котла направляется через вторичный теплообменник, что позволяет моментально передать тепло на поступающую холодную воду. Вторичный теплообменник защищен от внутреннего образования накипи путем ограничения максимальной температуры горячей воды до 64°C. Горячая вода будет продолжать течь через кран, пока потребность в ней не будет удовлетворена. Когда прекращается потребность в горячей воде, встроенный насос может продолжать работу в течение короткого промежутка времени, чтобы рассеять избыточное тепло внутри котла.

Режим бытовой горячей воды и центрального отопления

При запросе горячей воды розжиг котла выполняется автоматически. Затем подается питание на встроенный насос, и горячая вода из первичного контура котла пускается в трубы и радиаторы системы отопления. Тепловая мощность котла настраивается автоматически встроенной системой управления для соответствия потребностям отопления. По мере повышения температуры воды в системе отопления снижается подача газа на горелку, что экономит энергию и увеличивает эффективность котла.

Когда потребность в отоплении прекращается (или достигнута температура, установленная на термостате в помещении, или закончился период отопления), горелка отключится, а котел перейдет в режим ожидания следующего запроса на отопление. После отключения горелки встроенный насос может продолжать работать в течение короткого промежутка времени, чтобы рассеять избыточное тепло внутри котла.

Обратите внимание: Если запрос на горячую воду поступил во время работы режима отопления, котел автоматически перейдет в режим нагрева бытовой горячей воды, пока не прекратится запрос на горячую воду.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Теплопоступление (макс.)	кВт	25,6
Теплоотдача (макс.)	кВт	23,3
Теплопоступление (мин.)	кВт	11,5
Теплоотдача (мин.)	кВт	10
КПД при нагрузке 100% (80/60 °C)	%	91,1
КПД при нагрузке 30% (47 °C)	%	89,4
КПД при минимальной нагрузке (80/60 °C)	%	87,0
Тип газа		IІ2H3+
Давление газа на входе (природный газ)	мбар	13
Давление газа на входе (сжиженный нефтяной газ)	мбар	37
Инжекторы горелки	мм	1,30 природный газ 0,72 сжиженный нефтяной газ
Давление горелки (природный газ)	мбар	Макс. 9,3
		Мин. 2,1
Расход газа (природный газ) (13 Мбар)	м³/ч	Макс. 2,60
		Мин. 1,23
Давление горелки (сжиженный газ - пропан)	мбар	Макс. 34,5
		Мин. 7,4
Электропитание	В / Гц	230 В, 50 Гц
Максимальная потребляемая мощность	Вт	95
Класс опасности по окислам азота		3
Уровень защиты		IPX 4 D
Диапазон температур для центрального отопления	°C	38-85
Диапазон температур бытовой горячей воды	°C	35-64
Максимальное рабочее давление центрального отопления	бар	3
Рабочее давление центрального отопления	бар	1,5
Минимальное рабочее давление центрального отопления	бар	0,8
Расход подаваемой бытовой горячей воды при температуре 30° C	л/мин	10,5
Давление подаваемой бытовой горячей воды (бар)	Макс.	8
	Мин.	0,25
Емкость расширительного бака	л	7
Давление в расширительном баке	бар	1

Таблица 1

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



1. Ручка регулирования температуры центрального отопления и выбора летнего/зимнего режима.
2. Режим регулирования температуры бытовой горячей воды и положения Вкл./Выкл.
3. Выбор режима «ЭКО/КОМФОРТ» и кнопка сброса.
4. Ж/к экран (температура, давление центрального отопления, коды ошибок).

Рисунок 1

Ж/к дисплей



Рисунок 2

Управление котлом Начало работы котла

Проверьте, чтобы все отсечные клапаны и газовые вентили обслуживания на приборе открыты и вода течет из кранов горячей воды, а затем закройте краны.

Примечание: Если у вас возникли сомнения по поводу того, заполнен ли котел водой, свяжитесь с организацией, которая выполняла установку.

Не допускается включение котла без воды.

1. При отсутствии запроса от каких-либо внешних элементов управления. Перед началом розжига, проверьте что электрическое питание котла включено.
2. Установите регуляторы температуры центрального отопления и бытовой горячей воды котла на максимум, повернув ручки регуляторов центрального отопления и горячей воды как показано на Рисунке 1.

3. Установите клапаны регулирования температуры на радиаторах и термостаты в помещении на максимальную величину.
4. Поворачивайте ручку регулятора температуры центрального отопления между минимумом и максимумом, пока величины температуры и давления не исчезнут с ж/к экрана.
5. Теперь блок управления котла будет автоматически выполнять предрозжиговую проверку, прежде чем разжечь котел.

Работа котла

Элементы управления котла

Функция и работа основных элементов управления, находящихся на панели управления, изображенной на Рисунке 1:

Положение, когда видна величина давления, означает, что котел находится в режиме ожидания (Рисунок 3), а электрическое питание включено.



Рисунок 3

Чтобы запустить котел, ручку управления бытовой горячей воды необходимо поворачивать, пока на ж/к экране не появится значение температуры и не исчезнет значение давления.

Поворачивая ручку управления центральным отоплением можно изменить режим работы котла с зимнего на летний (☼) или с летнего на зимний (❄).

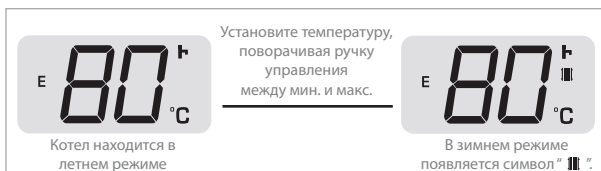


Рисунок 4

Выбор летнего режима

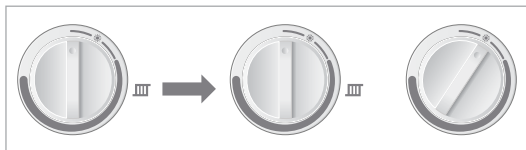
Если на экране появился только символ бытовой горячей воды (H), это означает, что котел готов к работе в летнем режиме, при котором нагревается только бытовая горячая вода. Этот символ мигает при включении крана.

если необходимо сменить летний режим работы на зимний:

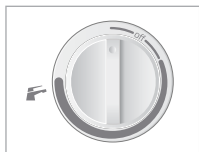


Проверьте, чтобы электрическое питание котла было включено, а газовые клапаны находились в положении ОТКРЫТО.

Установите температуру, повернув ручку управления в зону символа '☀', чтобы использовать котел в летнем режиме.



Установите температуру бытовой горячей воды котла, повернув ручку управления температурой бытовой горячей воды по часовой стрелке, пока нужная температура не появится на ж/к экране между точками 'Макс.' и 'Мин'. В летнем режиме температура бытовой горячей воды настраивается в диапазоне от 35 до 64 °С.



Выбор зимнего режима

Для включения котла в режиме центрального отопления или нагрева бытовой горячей воды зимой установите температуру центрального отопления поворотом регулятора настройки температуры центрального отопления по часовой стрелке, пока нужная температура не появится на ж/к экране. В зимнем режиме на ж/к экране отображаются одновременно символы бытовой горячей воды и центрального отопления (⌚). Если символ бытовой горячей воды мигает, значит используется горячая вода. Если мигает символ центрального отопления, значит котел работает на обогрев системы центрального отопления.

1. Регулирование температуры центрального отопления

Температуру центрального отопления можно отрегулировать, повернув ручку управления центральным отоплением на панели управления. Величина данной настройки будет определять температуру воды, подаваемой на радиаторы. Температуру воды можно установить в пределах от минимума 38°C до максимума 85°C для использования в радиаторах, а для использования в напольных трубах отопления – от минимума 30°C до максимума 50°C. Данная температура настраивается заблаговременно лицом, выполняющим обслуживание котла.

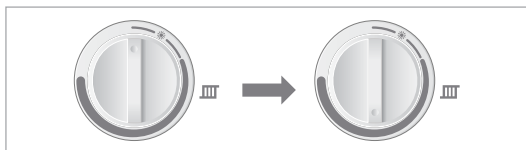


Рисунок 5

2. Регулирование температуры бытовой горячей воды Температуру бытовой горячей воды можно настроить поворотом ручки регулирования горячей воды, см. Рисунок 7. Величина данной настройки будет определять температуру бытовой горячей воды, подаваемой на краны и душ. Температуру воды можно настроить от минимума 35°C до максимума 64°C.

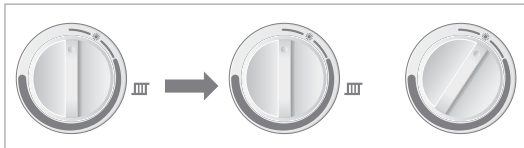


Рисунок 6

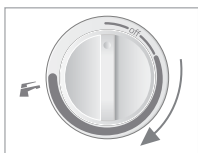


Рисунок 7

3. Включение котла Индикатор режима ожидания (величина давления должна гореть не мигая на ж/к экране) появляется, когда на котел подается электрическое питание.

4. Температура воды Температуры воды, вытекающей из котла в систему, отображается на ж/к экране будь то для бытовой горячей воды или для воды системы отопления.

5. Индикатор неисправностей Блок управления имеет встроенный дисплей диагностики неисправностей. При возникновении неисправности тип данной неисправности отображается на ж/к экране в виде кода неисправности. Список кодов неисправности и их значений приведен в Таблице 2.

6. Давление в системе

Давление в котле необходимо регулярно проверять по ж/к экрану, чтобы обеспечить поддержание давления между 1 и 2 бар. Чтобы заполнить котел, поворачивайте клапан заполнения против часовой стрелки, пока не будет достигнута желаемая величина давления (между 1 и 2 бар). Не забудьте закрыть клапан заполнения, повернув клапан по часовой стрелке. В противном случае давление продолжит расти.

6. Блокировка котла Когда на ж/к мониторе котла отображается символ СБРОС, необходимо выполнить сброс (перезагрузку). Для выполнения сброса параметров котла при необходимости нажмите кнопку ЭКО/КОМФОРТ-СБРОС один раз.

8. Кнопка Эко/Комфорт-Сброс

- Однократное нажатие данной кнопки обратимо изменяет режим работы между режимами КОМФОРТ и ЭКО.

- Нажмите эту кнопку и удерживайте в течение двух секунд. На ж/к экране появится величина давления. Вернуться к главному меню можно также подождав 30 секунд и не нажимая какую-либо кнопку!

- Сбросить настройки котла можно нажав эту кнопку один раз при появлении на экране кода неисправности.

- Эта кнопка также используется для увеличения значений параметров. При этом минимальное увеличение происходит при однократном нажатии этой кнопки.

- Вход внутрь параметра возможен при однократном нажатии этой кнопки и удерживании ее в течение 2 секунд.
 - И наконец, эту кнопку можно использовать для сохранения выбранного параметра однократным нажатием и удерживанием кнопки в течение 2 секунд.
- Работа котла в режиме ЭКО
- Заводская настройка котла выполняется в режиме ЭКО, зимнее использование.
 - Когда температура превышает величину, установленную для центрального отопления, котел отключается.
 - Когда котел работает в режиме ЭКО, на ж/к экране появляется символ 'E'.
 - Нажмите кнопку выбора ЭКО/КОМФОРТ один раз, чтобы перейти из режима ЭКО в режим КОМФОРТ.



10. Работа котла в режиме КОМФОРТ

- Котел автоматически моделирует пламя, работая без отключений. Если температура котла превышает или не достигает настроенную величину,
- на ж/к экране появляется символ 'C'.
- Если необходимо перейти из режима КОМФОРТ в режим ЭКО нажмите кнопку ЭКО/КОМФОРТ один раз.



Определение кодов неисправности

Блок управления имеет встроенный дисплей диагностики неисправностей. При возникновении неисправности тип данной неисправности отображается на ж/к экране в виде кода неисправности. В Таблице 2 представлены коды неисправностей и их значения.

КОД	НЕИСПРАВНОСТЬ
F01	Перегрев
F02	Неисправность датчика с отрицательным температурным коэффициентом бытовой горячей воды
F03	Неисправность датчика температуры потока центрального отопления
F04	Неисправность ионизации
F05	Неисправность дымового датчика
F06	Неисправность датчика температуры в обратном трубопроводе центрального отопления
F07	Неисправность привода газового клапана
F08	Превышение температуры на выходном датчике системы центрального отопления
F10	Неисправность давления воды в системе центрального отопления
F11	Неисправность циркуляции
F12	Низкое напряжение (напряжение <165)
F13	Неисправность в цепи температурного датчика центрального отопления.

Таблица 2

F01

F01 Перегрев Когда температура в системе центрального отопления превышает 98°C, котел прекращает работу, и на ж/к экране одновременно появляются индикаторы "СБРОС" и "F01". Вызовите представителя авторизованной сервисной службы.

F02

F02 Неисправность датчика с отрицательным температурным коэффициентом бытовой горячей воды При наличии неисправности датчика бытовой горячей воды с отрицательным температурным коэффициентом на ж/к экране появляется код неисправности F02. Котел продолжает работать, соответствие параметров горячей воды достигается за счет датчиков центрального отопления с отрицательным температурным коэффициентом. Вызовите представителя авторизованной сервисной службы.

F03

F03 Неисправность датчика температуры потока центрального отопления При наличии неисправности датчика температуры потока воды в системе центрального отопления на ж/к экране появляется код неисправности F03. Вызовите представителя авторизованной сервисной службы.



F04

F04 Неисправность ионизации В случае отключения газа или неисправности ионизационного электрода на ж/к экране появляется код неисправности F04 в результате неудачных попыток розжига. Нажмите кнопку ЭКО/ КОМФОРТ-СБРОС, чтобы сбросить настройки котла и убедитесь в том, что газовый клапан не закрыт для каких-либо целей. Если проблема сохраняется, вызовите представителя авторизованной сервисной службы.

F05

F05 Неисправность дымового датчика Когда температура на дымовом датчике достигает допустимого предела, на ж/к экране появляется код неисправности F05. Когда температура дымовых газов ниже допустимого предела дымового датчика, котел работает автоматически. Если проблема сохраняется, вызовите представителя авторизованной сервисной службы.

F06

F06 Неисправность датчика температуры в обратном трубопроводе центрального отопления При наличии неисправности датчика температуры обратного трубопровода в системе центрального отопления на ж/к экране появляется код неисправности F06. Вызовите представителя авторизованной сервисной службы.

F07

F07 Неисправность привода газового клапана При наличии неисправности в цепи привода газового клапана на ж/к экране появляется код неисправности F07. Вызовите представителя авторизованной сервисной службы.

F08

F08 Превышение температуры на выходном датчике системы центрального отопления Если температура на выходе из системы центрального отопления превышает 95°C, на ж/к экране появляется код неисправности F08.

F10

F10 Неисправность давления воды в системе центрального отопления При возникновении неисправности на датчике давления воды или давление воды ниже 0,3 бар, или выше 2,7 бар, на ж/к экране появляется код неисправности F10. Величина давления должна быть между 1 и 2 бар. Если давление низкое, заполните котел с помощью клапана заполнения, расположенного в нижней части котла. Если проблема сохраняется, вызовите представителя авторизованной сервисной службы.

F11

F11 Неисправность циркуляции Если разница температуры между прямым и обратным потоком центрального отопления превышает 40°C, на ж/к экране появляется код неисправности F11. Эта проблема может возникать в силу типа установки или размеров. Если проблема сохраняется, вызовите представителя авторизованной сервисной службы или компании, выполнявшей установку котла.

F12

F12 Низкое напряжение (напряжение <165 В) Если напряжение в электрической сети ниже 165 В, на ж/к экране появляется код неисправности F12. Если проблема сохраняется, вызовите представителя компании, авторизованной для установки котла с целью проверки номинального напряжения в электрической сети (230 В, переменный ток).

F13

F13 Неисправность в цепи температурного датчика центрального отопления. Если температура в возвратном трубопроводе центрального отопления на держится 7°C выше чем температура на выходе из системы центрального отопления в течение 20 сек., на ж/к экране появляется код неисправности F13. Этот код неисправности не появляется при токе бытовой горячей воды.

Примечание: Если на ж/к экране появляется надпись "СБРОС" с кодом неисправности, необходимо выполнить сброс, нажав один раз кнопку ЭКО/КОМФОРТ-СБРОС.

Функции защиты котла

Кроме функции диагностики и отображения неисправностей котел имеет другие функции защиты, которые перечислены ниже.

Защита от промерзания

Котел имеет встроенное устройство защиты от промерзания. Если необходимо оставить котел, и существует риск его промерзания, проверьте, что оставляет котел с подключенной подачей газа и электрического питания. Устройство защиты от промерзания разожжет котел, если температура воды в котле упадет ниже 6°C. Когда температура достигнет 15°C, котел отключится.

ПРИМЕЧАНИЕ: Это устройство работает независимо от настройки термостата в помещении и защищает котел, но не обязательно защита будет распространяться на всю систему. Проверьте, чтобы уязвимые участки контура имели адекватную теплоизоляцию.

Защита от переработки

После того, как котел проработал непрерывно в течение 23 часов, он будет отключен в течение 15 секунд. Через 15 секунд котел продолжит работу, обеспечивая потребности теплоснабжения с установленными ранее настройками.

Защита от засорения

После отключения к насосу или 3-ходовому клапану, насосу и 3-ходовому клапану подается питание в течение 15 секунд. Во время этой операции на экране появляется символ 'Ab'.

Дымовой датчик

Во время работы котла наличие тяги постоянно проверяется дымовым датчиком. В случае засорения или снижения тяги, дымовой датчик автоматически отключает котел. В этом случае прежде чем вызывать специалиста авторизованной сервисной службы, прочтите описание F05 - неисправности дымового датчика.

Внимание! Не допускается отключение дымового датчика во время работы котла.

Система заполнения

После завершения установки компания, выполнившая установку, должна заполнить котел до достижения эффективного рабочего уровня (между 1 и 2 бар). Давление в котле необходимо регулярно проверять на ж/к экране нажатием кнопки ЭКО/КОМФОРТ-СБРОС и удержанием ее нажатой в течение 2 секунд, чтобы убедиться в том, что давление поддерживается между 1 и 2 бар. Можно вернуться в главное меню, нажав кнопку ЭКО/КОМФОРТ-СБРОС один раз. При наличии существенной потери давления котел будет заблокирован.

В систему можно добавить воду, открыв клапан заполнения, который находится в нижней части котла (Рисунок 8), чтобы довести давление в котле до 1,5 бар согласно индикации на ж/к



экране. НЕ ЗАЛИВАЙТЕ КОТЕЛ С ПРЕВЫШЕНИЕМ ДАВЛЕНИЯ СВЫШЕ 2,5 БАР – КОТЕЛ НЕ БУДЕТ РАБОТАТЬ. НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ НИ ОДИН ИЗ ЧЕТЫРЕХ КЛАПАНОВ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИХ ПРЯМОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ К КОТЛУ. Если котел часто теряет давление, свяжитесь с компанией, которая выполняла установку котла.

Рисунок 8

Для заполнения котла поверните клапан заполнения против часовой стрелки и оставьте открытым, пока не будет достигнуто желаемое давление (от 1 до 2 бар). Не забудьте закрыть клапан заполнения, повернув его по часовой стрелки. В противном случае давление продолжит расти.

Информация для установки котла

Размещение котла

- Котел Adonis B24 должен устанавливаться в помещении, оборудованном специальной вентиляцией для удаления продуктов сгорания. Котел не должен находиться в помещении, где имеется ванна или душ.
- Котел не пригоден для наружной установки – только при условии защиты специальным зданием, например, котельной.
- Для обеспечения возможности технического обслуживания котел должен устанавливаться при наличии минимального зазора сверху – 200 мм, снизу – 300 мм, 600 мм – спереди и 50 мм – с каждой из боковых сторон корпуса котла.
- Котел должен находиться на расстоянии минимум 1 м от горючих материалов и, а чувствительные к нагреванию стены необходимо защитить соответствующей изоляцией.
- Котел должен монтироваться только на такую стену, которая может выдержать его вес.
- Во избежание образования выпадения избыточного конденсата из дымовых газов, котел необходимо, по мере возможности, размещать таким образом, чтобы максимально сократить путь дымовых газов.
- Помещение, в котором устанавливается котел, должно удовлетворять приведенным ниже требованиям.

- Помещение должно быть достаточного размера, чтобы обеспечить доступ для осмотра и обслуживания и снятия котла или любого вспомогательного оборудования.
- Любое пространство, используемое для сушки белья, должно отделяться от котла невоспламеняемой перегородкой. Если перегородка изготавливается из перфорированных материалов, максимальный размер отверстий не должен превышать 13 мм.
- Если дымовая труба котла проходит через пространство, используемое для сушки белья, ее необходимо защитить рукавом из негорючего материала или противопожарной преградой с минимальным зазором 25 мм между дымовой трубой и рукавом. Кроме того, зазор при прохождении дымовой трубы через преграду не должен превышать 13 мм.
- Негорючая поверхность должна находиться в пределах 75 мм от корпуса котла без защиты.
- Минимальное расстояние от двери помещения до передней стенки котла должно составлять 75 мм.
- Если котел предназначен для использования на пропане, то котел необходимо установить в помещении, находящемся ниже уровня земли.

Требования по вентиляции

Использование изолированного помещения

- Помещение считается удобным для использования газотрубного комбинированного котла, если:

Минимальный объем помещения составляет 12 м³ и в нем имеется 2 постоянно открытых вентиляционных отверстия с минимальной рабочей площадью 75 см² или одно постоянно открытое вентиляционное отверстие с минимальной рабочей площадью 150 см². (Рисунок 9)

- Вентиляционные отверстия могут быть выполнены в окне или в стене. При наличии двух вентиляционных отверстий верхнее должно располагаться как можно ближе к потолку, минимальная высота которого от пола должна составлять мин. 180 см, а нижнее должно располагаться как можно ближе к полу. (Рисунок 9)

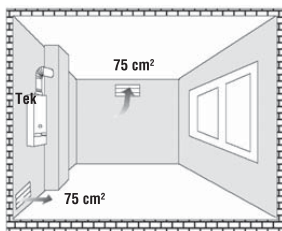


Рисунок 9

Использование нескольких смежных помещений

Помещение считается не удобным для использования газотрубного комбинированного котла, если:

- Объем помещения менее 12 м³, или в нем отсутствуют два вентиляционных отверстия с минимальной рабочей площадью 76 см², или оба требования не выполняются. В этом случае необходимо выполнить соединение со смежными помещениями с помощью вентиляционных отверстий. Должны выполняться 3 перечисленные ниже условия:
- Соотношение 1 м³ на 1 кВт. (Для котла Adonis B 24 необходимо 23 м³.)
- Два незакрываемые вентиляционные отверстия, из которых каждое должно иметь минимальную площадь 150 см². Верхнее отверстие должно располагаться как можно ближе

к потолку, минимальная высота которого от пола должна составлять мин. 180 см, а нижнее должно располагаться как можно ближе к полу.

- Прямое поступление свежего наружного воздуха в смежное помещение. Два постоянно открытых вентиляционных отверстия с минимальной рабочей площадью 75 см² или одно постоянно открытое вентиляционное отверстие с минимальной рабочей площадью 150 см². Верхнее отверстие должно располагаться как можно ближе к потолку, минимальная высота которого от пола должна составлять мин. 180 см, а нижнее должно располагаться как можно ближе к полу. (Рисунок 10)

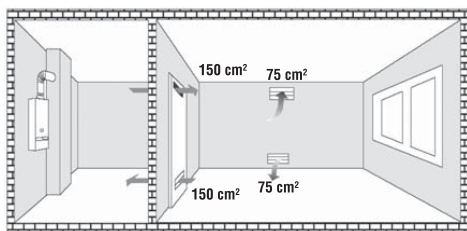


Рисунок 10

Если дымовая труба заканчивается на расстоянии менее 1 м от пластикового или окрашенного желоба, или менее 500 мм от окрашенного свеса крыши (карниза), то необходимо предусмотреть их защиту алюминиевым листом длиной минимум 1 м, закрепленным с нижней стороны желоба или окрашенной поверхности.

Дымовая труба не должна заканчиваться в тех местах, где шлейф конденсата может привести к неприятным явлениям при определенных погодных условиях.

Общая информация о дымовой трубе

К котлу Adonis B 24 необходимо присоединить дымовую трубу Ø130 мм.

Вертикальная длина трубы должна составлять минимум 330 мм.

Прорезая отверстие для дымовой трубы и протягивая ось дымовой трубы к боковой стене помните, что дымовая система должна иметь **ВЕРХНИЙ** уклон около 35 мм на метр в направлении выходного отверстия. Не **ДОПУСКАЕТСЯ** наличие нижнего уклона в направлении котла.

Котел можно установить внутри шкафа или отсека с постоянной вентиляцией.

ЧТО НЕОБХОДИМО ПРИНИМАТЬ ВО ВНИМАНИЕ ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ ВЫТЯЖНЫХ ТРУБ

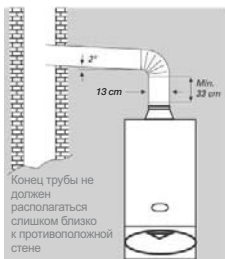
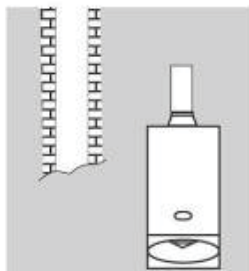


Рисунок 11

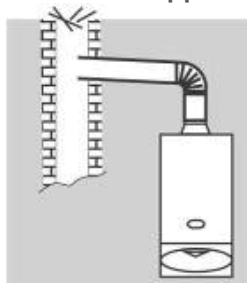
- Настенные котлы необходимо подключать к вытяжной трубе с хорошей тягой. Вытяжная труба должна быть заметна, и к той же трубе не должен быть подключен никакой другой вентилятор или настенный котел.
- Когда тяга недостаточна, настенный котел не может использоваться эффективно и надежно.
- Настенный котел необходимо разместить как можно ближе к вытяжной трубе.
- Длина горизонтальной трубы – максимум 2 метра с одним коленом и 1 метр – с двумя коленами.
- Длина горизонтальной трубы настенного котла, используемого на верхнем этаже, должна составлять максимум 1 метр.

- Труба отработанного газа может быть из нержавеющей стали, с эмалью или стальная спиральная. Не следует использовать гальванический лист, пластиковые и асбестовые материалы. На спиральной трубе не должно быть никакого удлинения, и она должна быть прикреплена к стене или потолку на расстоянии 50 см.
- Вытяжная труба настенного котла не должна быть подключена к нише и не должна выступать из окна или стены.
- Не следует использовать трубу с диаметром меньше, чем указано.
- Вытяжная труба не должна проходить через ванные, туалеты, спальни и места со взрывоопасными материалами.
- Вертикальное расстояние между штуцером дымового клапана на настенном котле и отверстием для вывода дыма не должно быть меньше 33 см. Расстояние между вытяжной трубой и настенным котлом должно быть взято из схемы установки, которая содержится в упаковке для продукта.
- Высота вытяжной трубы должна составлять минимум 4 метра. Штуцер дымового клапана должен быть как минимум на 0,5 метра выше, чем конек крыши.
- Вытяжная труба должна быть подключена к дымоходу с возрастающим наклоном в 2 % (1,5–2 см на 1 метр).

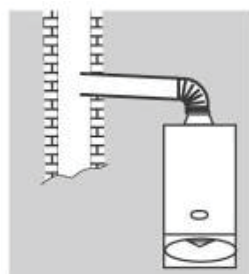
НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА ДЫМОВОЙ ТРУБЫ



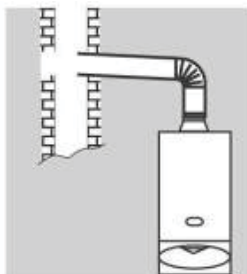
НЕ ПРАВИЛЬНО
Отсутствует соединение между котлом и дымовой трубой



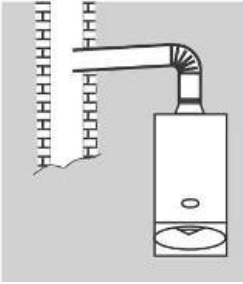
НЕ ПРАВИЛЬНО
Забит выход из дымовой трубы



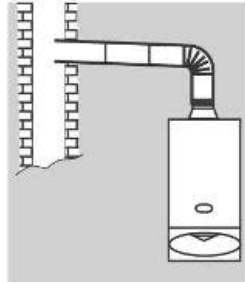
НЕПРАВИЛЬНО
Отсутствует вертикальная труба (мин. 33 см). Следует установить трубу



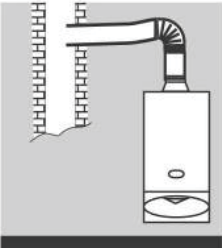
НЕПРАВИЛЬНО
Отсутствует вертикальная труба (мин. 33 см). Следует установить трубу



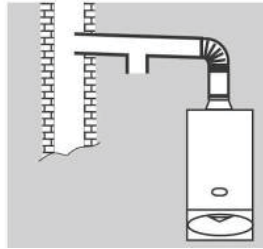
НЕ ПРАВИЛЬНО
Уклон вниз



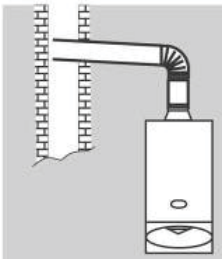
НЕ ПРАВИЛЬНО
Горизонтальная труба
длиннее нормы



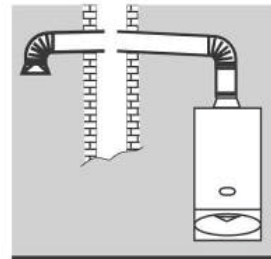
НЕ ПРАВИЛЬНО
Не правильная
труба и уклон



НЕ ПРАВИЛЬНО
Присоединение двух
котлов к одной трубе
не допустимо



НЕ ПРАВИЛЬНО
Конец трубы
располагается
слишком близко к
противоположной
стороне



НЕ ПРАВИЛЬНО
Не разрешается
присоединение 2 котлов
на одной оси к одной и
той же дымовой трубе

Рисунок 12

Adonis B 24

13 mbar giriş basıncı için

For 13 mbar inlet gas pressure

на 13 мілібар вхідного тиску

давление на входе 13 бар

-Kullanıcıya verilmelidir

-To be left with the user

-Зберігається у користувача

-Оставляется у пользователя